



XVI. KERÜLETI ÚJSÁG

A XVI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA XX. évfolyam 7. szám • 2011. április 9.

www.budapest16.hu

Megújult a rendelő és környéke



RIERSCH TAMÁS

A Hősök terei szakrendelő külső felújítása már tavaly befejeződött, de az önkormányzat az épület homlokzatával

együtt a rendelő környezetét is rendbe tette. Az új parkolót és a már korábban felújított rendelőt április 5-én adták át. A Hősök terei rendelő felújítása hosszú idő után az első egészségügyi beruházás

volt a kerületben. Utoljára – 2006-ban – a Benő utcai ügyelet felújítására került sor, a Jókai utcai szakrendelő rekonstrukciója pedig már hat éve, 2005-ben volt.

Folytatás a 3. oldalon

Erkölcsei és anyagi elismerés a tehetséges fiataloknak

Nem túlzás azt állítani, hogy a képviselő-testület egyik ideje legfontosabb döntése volt a fiatal tehetségek támogatásáról szóló rendelet megalkotása. Ez ugyanis Budapesten és az egész országban is példaértékű, ráadásul a kerületet is vonzóbbá teheti.

RIERSCH TAMÁS

A támogatás ötletgazdája Kovács Péter polgármester volt, aki, mielőtt a rende-

letet megalkotta volna, a kerületi sportvezetőkkel is egyeztetett.

– A díjat két kategóriában szeretnénk átadni: egyrészt a sport, másrészt pedig az irodalom, a

kultúra, a zene és a tudomány területén tehetségesnek bizonyuló fiataloknak. A cél az, hogy itt tartsuk a tehetségeket a kerületben, másrészt, hogy minél több fiatal tehetsége kibontakoztatására sarkalljunk, harmadrészt pedig, hogy a máshol élők számára is vonzóvá tudjuk tenni a kerületünket.

Folytatás a 4. oldalon



Kedves olvasó!

Eddig sem volt éppen eseménytelen, de most különösen felélenkiült kerületünk élete. Számos fontos bejelentésre kaptunk meghívást. Itt a címlapon számolunk be arról, hogy a Hősök terén nemcsak a szakrendelő újult meg, hanem a környéke is. Április 5-től kulturált körülmények között parkolhatunk az épület közelében köszönhetően annak a plusz nyolcmillió forintos beruházásnak, amelyből a rendelő felújítása mellett annak környezetét is rendbe tették.

Egyedülálló kezdeményezés a polgármester részéről, hogy a kerület tehetséges diákjait ösztön-díjban részesítse. Sportolók és kiemelkedően tehetséges tanulók pályázhatnak a teljesítményüktől függő összegű támogatásra. Ezzel a polgármester szeretné a kerület iránti elkötelezettséget erősíteni, illetve ösztönözni a diákok teljesítményét, amivel kerületünk hírnevét is erősítik.

Még egy fontos bejelentést tartogattott számunkra a kerület vezetése: ezentúl parkőrök vigyáznak a megújult közterületek, közösségi terek rendjét és tisztaságát. A parkőrök közvetlen kapcsolatban állnak a körzeti megbízottakkal, így a biztonságra is tudnak felügynelni.

3. Tovább támogatjuk az ügyeletes patikát

4. Parkőrök vigyáznak tereink rendjére

15. Vendégünk volt a Fulham edzője

A képviselő-testületi ülésről jelentjük

Maradnak a szabadidős rendőrök

2011. március 23-án számos fontos dologról döntött a testület. Bővítik a térfelügyelő-kamera-rendszert, újabb egy évig szabadidős rendőri szolgálatot működtetnek, s támogatni fogják a tehetséges fiatalokat a kerületben.

RIERSCH TAMÁS

A Himnusz eléneklése után Kovács Péter polgármester köszöntötte Ács Anikót, aki a március 6-i időközi választások megnyerését követően először képviselheti a 10. számú választókerület polgárait az önkormányzat testületében.

Budapest egyik legbiztonságosabb kerülete

A rendőrségről szóló törvény alapján a rendőrkapitánynak minden évben kötelessége beszámolót készíteni a rendőri munkáról az adott település képviselő-testületének. Terdik Tamás százados e követelménynek a március 23-i testületi ülésen felelt meg. A kerületi kapitány megbízatása egyidős a képviselő-testületével. A helyhatósági választásra 2010. október 3-án, az új kapitány megbízásának kezdetére október 4-én került sor. Ennek megfelelően Terdik Tamás csak egynegyed részben vállalhatott felelősséget a tavalyi év rendőri munkájáért.

- A számok azt mutatják, hogy a bűncselekmények száma az előző évi adatokhoz képest stagnált. A legcélszerűbb azonban az, ha nem két év, hanem öt év adatait hasonlítjuk össze. Ebben az látszik, hogy jelentős a csökkenés. Természetesen az 1797 bűncselekmény még így is sok, tehát a legfontosabb cél ennek csökkentése. Fejlődniük kell az eredményességi mutatók terén is. A jelenlegi 36 százalékról 40 százalék fölé kell emelkednünk. Gyakorlatilag minden bűncselekménytípusban növekedés történt, a rablásokat kivéve. Ez utóbbiból budapesti szinten a legkevesebbet (2010-ben mindössze 11-et) a XVI. kerületben követték el. Összesség-



Terdik Tamás beszámolója

ében elmondható, hogy a fővárosi kerületek között az egyik legbiztonságosabb hely a kertváros. Ennél kevesebb bűncselekményt csak a XXII. és az I. kerületben regisztráltak. Ez a szám azt bizonyítja, hogy a nehézségek ellenére még mindig biztonságos kerületben élünk. Ugyancsak jó hír, hogy drasztikusan csökkent a balesetek száma (2006-ban még 600, 2010-ben már csak 291 volt). Köszönhetően a közterületi rendőri jelenlét növelésének, illetve a forgalomkorlátozásoknak.

Szükség van a szabadidős rendőrökre

Az önkormányzat képviselő-testülete 2007-ben döntött a szabadidős rendőri szolgálat létrehozásáról. Akkor három rendőr szabadidős foglalkoztatását vállalta át az önkormányzat. Ezt a döntést minden évben felülvizsgálják. Mivel a szolgálatnak kedvező a tapasztalatai - elsősorban az, hogy a szabadidős rendőrökkel jelentős mértékben növelhető a közterületi rendőri jelenlét -, ezért a testület úgy határozott, hogy a BRFK-val 2007-ben megkötött együttműködést 2012. március 31-ig meghosszabbítja.

A megállapodás alapján munkanapokon 7-től 19 óráig 12 órás szolgálatot látnak el a szabadidejüket töltő rendőrök. 2010-ben 238 munkanapon 707 fő végzett közbiztonsági tevékenységet a kerületben. A szabadidős rendőr az önkormányzat

által finanszírozott időben nem hagyhatja el a kerületet.

Sashalom központját is bekamerázzák

A térfelügyelő rendszer kiépítése 2010 ősztől kezdődött. Az első 12 kamerát a Jókai lakótelepen és annak környékén helyezték el. A kamerák január 3-tól üzemelnek. Az eddigi eredmények azt bizonyítják, hogy szükség van a rendszer bővítésére. Mivel a Veres Péter úti kapitányságon működő állomás a jelenlegi 12 helyett 16 kamerát is elbírna, a testület úgy döntött, hogy újabb négy kamerát szereljen fel a kerületben. Ebből három a sashalmi piacra és környékére, egy pedig a Havashalom parkba kerül. A beruházás költségét az Európai Unió is támogatja.

Az ifjú tehetségek pályázhatnak

A februári ülésen még csak első olvasatban tárgyalta a testület a XVI. kerület ifjú tehetségeinek támogatásáról szóló javaslatot. Az önkormányzat vezetése az ülés után kikérte a kerületi sportvezetők véleményét is. A téma ismét napirendre került a március 23-i ülésen, ahol a képviselők többek között arról döntöttek, hogy a kiemelkedő teljesítményt elért sportolók támogatása nem alanyi jogon jár, hanem a versenyzőknek a támogatásra pályázniuk kell. A pályázatot az önkormányzat kulturális és

sportbizottsága bírálja el. Az elbírálás során előnyt jelent a XVI. kerületi bejelentett lakhely, a XVI. kerületi sportegyesületi tagság. Ennek alapján a testület megalkotta a XVI. kerület ifjú tehetségeinek támogatásáról szóló rendeletet. A XVI. kerület Ifjú Tehetsége díj a magyar nyelv és irodalom, a magyar zeneművészet és a magyar tudomány terén elért kimagasló eredményekért adható. Az elismerésre érdemes személy egy éven keresztül havi 50 ezer forintos önkormányzati támogatásban részesül. A XVI. kerület Ifjú Tehetsége sporttámogatás olimpiai és nem olimpiai sportágak esetében is adható. Ez esetben a kiváló sporteredményt elérő fiatal sportolók egy éven keresztül kategóriánként és életkoronként eltérő pénzügyi támogatásban részesülnek.

Egyéb döntések

Néhány szociális rendeletét is módosította a testület. Ezt a bölcsődei térítési díjak 2011. szeptember 1-jétől való emelése, illetve a területi szociális szolgálat által nyújtott ellátások személyi térítési díjainak kismértékű emelése indokolta. Elfogadta a testület a Kiss Dániel támogatásáról szóló javaslatot is. Az Ikarus BSE Európa-bajnoki bronzérmes gátfutóját 2007 óta az Atlétikai Reménységekért Alapítványon keresztül támogatta az önkormányzat. E támogatást újabb egy évvel meghosszabbították.

Döntött a testület az önkormányzat tulajdonában levő közterületek használati díjának 10 százalékos emeléséről. A módosítás 2012. január 1-jétől lépne hatályba. 2013. január 1-jétől és 2014. január 1-jétől újabb 10 százalékos emeléseket is megszavazott a testület. A kerületi oktatási intézményekkel, sportegyesületekkel egyeztetve kidolgozta az önkormányzat a kerület 2011-2014 közötti időszakokra vonatkozó sportfejlesztési tervét, testnevelési és sportfeladatait. Ebben a tornatermek és sportudvarok fokozatos felújítása, a kerületi diák-sport-versenyrendszer fejlesztése, a tanulók edzetségi állapotának felmérése, a gyógytestnevelés feltételeinek javítása is helyet kapott.

Tovább támogatják az ügyeletes patikát

Szélesedő együttműködés

A XIV. és a XVI. kerület továbbra is fenntartja az Örs vezér téri ügyeletes patikát. E szolgáltatás fontosságát átértékelve a két kerület polgármestere és egy-egy alpolgármestere, valamint a gyógyszerár vezetője vett részt azon az összejövetelen, amelyen március 5-én délelőtt a sajtó jelenlétében újabb egy évre meghosszabbították az ügyeletes gyógyszerár közös üzemeltetésére vállalt kötelezettségüket.

MÉSZÁROS TIBOR

A XVI. kerület lakossága a kertváros minden részén elérhető távolságon belül találhat gyógyszertárt, kiválthatja szükséges gyógyszereit. Ez azonban csak a nappali időszakra igaz. Nagy szükség van azonban olyan patikára is, amelyik éjjel-nappal a rászorulóknak rendelkezésére áll, hiszen a láz, a fájdalom nem igazodik a nyitvatartási időhöz. Már hetedik éve, hogy ilyenkor mentővéként juthat eszünkbe az Örs vezér téri gyógyszerár, hiszen már ennyi idő telt el azóta, hogy három kerület összefogott és megteremtette az anyagi hátteret egy éjjel és tünne napokon is nyitva tartó patikának. Közben a X. kerület kihárta a megállapodásból, de Zugló és a XVI. kerület továbbra is fontosnak érezte az éjszakai gyógyszerári ügyelet fenntartását.

Először Zugló polgármestere, Papcsák Ferenc mint házigazda mondta el gondolatait az ügyeletes

gyógyszertár létezésének jelentőségéről. Az elmúlt évek tapasztalatait összegezve erősítette meg a XIV. kerület vezetése nevében az együttműködési szándékot.

Kovács Péter, kerületünk polgármestere azt emelte ki, hogy a statisztikák tükrében indokolt a gyógyszerár fenntartása. Ráadásul ezután a korábbinál könnyebb lesz a közös munka, hiszen Papcsák Ferenc személyében olyan polgármestere van a XIV. kerületnek, akivel messze a patika

ügyét meghaladó méretű együttműködésre lát lehetőséget. A két szomszédos kerület a jövőben ki szélesíti együttműködését, és ez mindkét kerületnek csak hasznára válhat.

Rozgonyi Zoltán, Zugló alpolgármestere felidézte, hogy nem is volt könnyű megtalálni az ügyelet ellátására alkalmas gyógyszertárt, ám hozzátette azt is, hogy az Örs vezér nevét viselő patika a kezdetek óta elismerésre méltóan teljesíti ügyeleti vállalatát. Pedig az alkalmazottak olykor még zaklatásnak is ki vannak téve a hajléktalanok részéről. Ezen azonban igyekeznek változtatni a rendőrség és a polgárőrség fokozott bevonásával.

Kinics László, a gyógyszerár vezetője először is köszönetet mon-

dott a két kerület vezetőinek, hogy az ügy fontosságának megfelelően támogatják az ügyeleti nyitva tartást, amely csak a két önkormányzattól érkező, egyenként 2,4 millió forint anyagi támogatással tud működni. Saját erőből erre nem volna képes.

Végül az ülésrendből következően utolsónak felszólaló Csomor Ervin, kerületünk szociális és egészségügyért felelős alpolgármestere arra irányította rá a figyelmet, hogy az Örs vezér téri ügyeletes gyógyszerár ugyan nem a XVI. kerületben van, a gépkocsival nem rendelkező lakosság számára mégis sokkal könnyebben megközelíthető, mintha a kerületünkön belül, keresztirányban kellene a BKV járataira várakozniuk.

A beszédek elhangzása után a két polgármester, Kovács Péter és Papcsák Ferenc, valamint a gyógyszerár vezetője, Kinics László kézzel a háromoldalú szerződést tartalmazó dossziékat, amelyek újabb egy évre garantálják az Örs vezér téri gyógyszerár éjszakai ügyeletének működését. Címe: 1148 Budapest, Örs vezér tér 1. (a szakrendelő földszintjén, az IKEA mögött). Közvetlen telefonszáma: 221-3861.



Megújult a Hősök terei rendelő és környéke

Folytatás az 1. oldalról

Kovács Péter polgármester a tavalyi kampányában többek között a Hősök terei rendelő felújítására is ígéretet tett, és ennek az ígéretének már a kampány során eleget is tett, hisz a szentmihályi egészségügyi intézmény felújítása már októberben megkezdődött. Az épület valamennyi nyílászáróját kicserélték, megtörtént a homlokzat hőszigetelése, illetve a tető nagy részének szigetelése is sor került. Ez utóbbira nagy szükség volt, mert az épület rendszeresen beázott. A teljes beruházás költsége nagyjából 56 millió forintba került, amelyet

100 százalékban az önkormányzat finanszírozott.

- Nem elégedtünk meg az épület külső felújításával - mondta Kovács Péter polgármester -, hanem plusz nyolcmillió forintból az épület környezetét is rendbe raktuk. Ezzel remélhetőleg sikerült a rendelő környéki parkolási problémát is megoldanunk.

A beruházás második fázisában 2x9 parkolót alakítottak ki, és 110 méter hosszú járdaszakaszt burkoltak le. Ez utóbbinak sokan örültek, az április 5-i átadónapon például egy idős férfi is megjelent, aki elmondta, hogy pár hónappal korábban a

rossz minőségű járdán elesett, eltörte a vállát, mely azóta sem gyógyult meg. Nos, ilyen balesetekre remélhetőleg nem kerül már sor, ugyanakkor Csomor Ervin alpolgármester kifejtette, szeretnének még átadási ünnepséget rendezni a Hősök terén.

- Szeretnénk, ha előbb vagy utóbb az épület belső felújítására is sor kerülhetne. A Hősök terei szakrendelőben a védőnői szolgálaton kívül hat felnőtt háziorvos, négy gyermekorvos, négy felnőtt fogorvos, öt gyerekfogorvos és a fogszabályozás található. Ugyanakkor tisztában vagyunk azzal is, hogy a kerület-

ben nem ez az egyetlen épület, ahol egészségügyi szolgáltatás zajlik. Az önkormányzat jó gazdá módjára szeretne vigyázni valamennyi ingatlanára, ezért, ahogy a lehetőségeink engedik, folytatni kívánjuk az egészségügyi intézmények felújítását a kerületben.

Schisler István, a kertvárosi egészségügyi szolgálat vezetője elmondta, hogy a téli hónapokban már érezhető volt a felújítás, mert egyszerűen melegebb volt az épületben, másrészt a hőszigetelésnek hála, a fűtési számlák is kisebb összegeket tartalmaztak.

Meg kell becsülni közösen létrehozott értékeinket

Parkőrök vigyáznak a rendre

Az utóbbi években kertvárosunkban gombamód szaporodik azoknak a közterületeknek, játszótereknek a száma, amelyeket az önkormányzat jelentős anyagi ráfordítással felújított, európai színvonalúra fejlesztett. Így olyan érték keletkezett, amit érdemes védeni. Ezekre a területekre ezentúl parkőrök vigyáznak.

MÉSZÁROS TIBOR

Április 5-én, az önkormányzat előtti parkban a sajtótájékoztatásra olyan térképet osztottak ki, amelyen a Fejlesztő kertváros programnak köszönhetően már harmincnál is több játszótér, park van bejelölve. Az önkormányzat vezetése és a képviselő-testület úgy döntött, ezekre a területekre a jövőben szervezetteren is vigyázni kell. Ezért április 1-jétől nyolc parkőr lesz felelős az említett közterületek rendjéért, akik közül hatan jelentek meg a tájékoztatón.

A parkőrök heti negyven órában tartják majd szemmel a rájuk bízott területeket, rugalmasan alkalmazkodva az igénybevételhez. Ez azt

jelent, hogy olyankor tartózkodnak majd a közterületeken, amikor nagyobb az igénybevétel, tehát hét végén is, és nem lesznek jelen, ha üres a park vagy a játszótér.

Feladataik közé tartozik többek között a rájuk bízott terület tisztán tartása, állagának megóvása, sőt a bekerített területek esti bezárása is. A környezetvédelmi iroda vezetője, *Zubreczkyné Jármay Katalin* kiosztotta a parkőröknek azokat a kulcsokat, amelyekkel ezt megtehetik. A tervek szerint a közeljövőben az adott területen illetékes parkőr neve és telefonszáma a kerítésen kis táblácskán fel lesz tüntetve.

Kovács Péter, aki *Kovács Raymond* alpolgármester társasá-



A polgármester mutatott be a nyolc parkőr közül hatot

gában vett részt a sajtótájékoztatón elmondta, egyelőre nyolc parkőrt enged meg a kerület költségvetése, de amennyiben a tapasztalatok kedvezőek lesznek, és pénz is lesz rá, fejlesztik majd a parkőrhálózatot.

A parkőrök rendőrségi támogatást is kapnak. A sajtótájékoztatón

ezért részt vett *dr. Terdik István* százados, kerületünk rendőrkapitánya is, aki elmondta, a parkőrök a körzeti megbízotton keresztül léphetnek kapcsolatba a rendőrséggel. A parkőrök a helyszínen a már említett kulcsokon kívül megkapták a körzeti megbízott elérhetőségét is.

Erkölcsei és anyagi elismerés a tehetséges fiataloknak

Folytatás az 1. oldalról

A rendeletben megfogalmazott két támogatási forma eltér egymástól. A „Kerület Ifjú Tehetsége” elismerést a díszpolgári címhez és a XVI. Kerületért díjhoz hasonlóan évente egyszer – október 23-án vagy március 15-én – adják majd át. A díjat három kategóriában (magyar irodalom-kultúra, zeneművészet és tudomány terén) egy-egy fiatalnak ítélik oda. A kitüntetett személyéről az önkormányzat szakmai bizottságai, intézményei és magánszemélyek javaslatai alapján a képviselő-testület zárt ülésen dönt. A díj odaítélésének feltétele, hogy a javasolt fiatal a 12. életévét betöltte, de a 35-t még ne érje el, illetve, hogy XVI. kerületi lakcímmel rendelkezzen. A díjazottak a nemzeti ünnep alkalmából tartandó ünnepi testületi ülésen egy oklevelet, egy emléklapokot vehetnek majd át, illetve egy éven keresztül ha-

vi 50.000 Ft-os támogatásban részesülnek.

- A másik támogatási forma a „Kerület Ifjú Sporttehetsége” elismerés – ismerteti a rendeletet *Kovács Péter* - Ez abban különbözik az előzőtől, hogy nem javaslat, hanem pályázat alapján kapható majd. A pályázó sportolók két kategóriában, olimpiai (paralimpiai) és nem olimpiai sportágakban kérhetik a támogatást. Kezdjük az utóbbival: nem olimpiai sportágban az Európa-bajnokságon I-III. helyen végzett sportolók helyezéstől függően egy éven át havi 40-30-20.000, a világbajnokságon I-III. helyezett kerületi sportolók pedig 50-40-30.000 forintos támogatást kaphatnak. Az úgynevezett olimpiai sportágak esetében külön kell választani a csapat- és az egyéni sportokat. Az előbbiben az olimpiai vagy az egyéb világversenyeken való részvételt egy éven át havi 50.000 Ft-tal honoráljuk. Ha

a sportoló az országos bajnokságon az I-IV. helyen végzett csapat tagja, akkor 15.000 Ft-os támogatásban részesül. Az egyéni sportok esetében az elbírálás során az életkort is figyelembe vettük. Eszerint más elbírálás alá kerül, ha egy fiatal serdülő vagy felnőtt világversenyen ér el eredményt. De kezdjük a hazai versenyekkel: ha a kerületi sportoló az országos bajnokságon I-III. helyen végez, akkor 12-15 év között egy éven át havi 10.000 Ft, 16-22 év között helyezéstől függően 30-25-20.000 Ft, 23 és 35 év között pedig ugyancsak helyezéstől függően 50-40-30.000 Ft-os támogatásban részesül majd. A nemzetközi eredményeket külön díjazzuk. Eszerint, ha Universiadén, Európai Ifjúsági Olimpiai Fesztiválon (EYOF-on), Európa-bajnokságon, világbajnokságon vagy olimpián részt vesz egy kerületi sportoló, akkor 12-15 év között havi 20.000 Ft-tal, 16 és 22 év között 40.000 Ft-tal, 23

és 35 év között pedig 50.000 Ft-tal támogatjuk. Ha az adott világversenyen a IV-VIII. helyek valamelyikén végez, akkor ez a támogatás életkoronként 40-70-100.000 Ft-ra emelkedik. Ha pedig a dobogós helyek valamelyikén végez a versenyző, akkor egy éven át havi 80, 100 és 150.000 Ft-os támogatással szeretnénk őt jutalmazni.

Kovács Péter polgármester hozzátette, hogy a rendszert úgy alakították ki, ha valaki éveken át magas szinten teljesít, akkor folyamatosan anyagi – és ezáltal erkölcsi – elismerésben részesülhet.

- Történhet olyan is, hogy egy ifjú sportoló egy Európa-bajnokságon helyezett lesz, amiért támogatásban részesül, majd néhány hónappal később érmes lesz a világbajnokságon. Onnantól kezdve a magasabb támogatás illeti őt meg. A cél az, hogy a kerületben élő tehetségeket itt tudjuk tartani, s hogy érezzék, a lakóhelyük büszke rájuk.

Másodszorra adták ki a Csillaggyertyafény című könyvet

Konfliktuskezelés erőszak nélkül

Március 23-án az Erzsébetligeti Színház Harmónia termében 18 órakor a csak rövid időre érkező Kovács Péter polgármester a következőket mondta: „Még soha semmilyen rendezvény kedvéért nem hagytam ott testületi ülést. Ezúttal azonban okom volt rá, hogy kivételt tegyek és itt legyek.”

MÉSZÁROS TIBOR

Azt azért el kell mondani, ha *Börönte Márta* evangélikus lelkész Csillaggyertyafény című könyvének második kiadását a költségvetés végszavazásával egy időben mutatták volna be, nyilván Kovács Péter nem lehetett volna jelen. De a 23-i testületi ülésen megtalálta a lehetőséget arra, hogy „elszökjön” egy rövid időre, és ajánlja azt az általa fontosnak tartott könyvet, amelynek címe már ismerősen csenghet olvasóinknak. A könyvről megjelenésekor már mi is beszámoltunk, és hogy mennyire közérdekű problémákra keresi a megoldást, azt éppen az bizonyítja, hogy szükségesé vált második kiadása is.

A Csillaggyertyafény az érzelmi válságkezelés kézikönyve. A lélek válságainak kezelésére tesz ajánlá-

sokat, és ehhez legtöbbször olyan utat javasol, amelyik szeretettel van kikövezve. *Bácskai Gábor*, az Evangélikus Hittudományi Egyetem adjunktusa hívta fel a figyelmet a könyv erőnyeire, és javasolta, olyan helyre tegyük, ahol



Könyvbemutató és tréning polgármesteri jelenléttel

könnyen elérjük, mert érdemes gyakorta belelapozni. Hiszen eldurvult, törtető világunk tele van már-már alig elviselhető agresszióval. Ennek levezetésére gyakorlati példákat találunk a Csillaggyertyafény lapjain.

A kötet újbóli felidézése csak bevezetése volt annak az önismereti tréningnek, amelyet a könyv szerkesztésének is felfoghatunk. Az előadás a könyvhöz hasonlóan az agresszió kezelésére tanította a

hallgatóságot, de a pedagógia eszközeivel. *Katona Erzsébet* gyógypedagógus mutatta be *Párbeszéd* szívtől szívig címmel azt a pedagógusoknak kidolgozott módszertani anyagot, amelynek kulcsszava az együttműködő kommunikáció. A nem szakembereknek is észrevehető volt a párhuzam a lelkész és a kommunikációs tréner törekvései között. Gyakorlati módszereket mutatott ahhoz, hogyan tarthatjuk tiszteletben mások egyéniségét, nézőpontját, véleményét anélkül, hogy föladnánk a sajátunkat. Megismertük a szeretetnyelv öt legfontosabb „nyelvjárását”, amelyek a következők: elismerő szavak, a minőségi idő (egymásra figyelve eltöltött idő), ajándékozás, a szívességek és a testi érintés.

Az előadást hallgatva kézenfekvőnek tűntek ezek az ajánlások, a gyakorlat mégis azt mutatja, ezekre a módszerekre rá kell irányítani a figyelmet, ha egy élhetőbb világot szeretnénk magunk körül. Mind Börönte Márta könyve, mind Katona Erzsébet pedagógiai tréningje ezt a célt szolgálja.

Reagan elnök elismerést érdemelne

Egyre többen vannak, akik úgy gondolják, Ronald Reagan elnöknek Magyarországon posztumusz elismerésben kellene részesülnie. A Kereszténydemokrata Néppárt ez irányban már meg is tette a lépéseket. A XVI. kerületben a Déli Harangszó Baráti Kör karolta fel az ügyet.

RIERSCH TAMÁS

Március 22-én kora este Ronald Reagan volt a téma a Corvin Múvelődési Házban. A filmszínészből lett amerikai elnökről a baráti kör szervezésében emlékeztek meg. A program apropóját az adta, hogy Reagan elnök néhány hete ünnepelte volna századik születésnapját. Ez alkalomból február 6-án

megkoszorúzták szobrát a Városligetben. Az eseményen Horváth Attila - kertvárosban élő - egyetemi docens mondott beszédet, míg a kerület koszorúját Szatmáry László önkormányzati képviselő helyezte el az emlékműnél.

Horváth Attila, az ELTE és a Pázmány Péter Tudományegyetem jogtörténésze volt az előadója a Déli Harangszó Baráti Kör március 22-i Reagan-estjének is. - A szocialista tábor, azon belül pedig a Szovjetunió bukását négy dolog idézte elő: II. János Pál pápa és Ronald Reagan munkája, illetve a mikrochip és a számítógép megjelenése - mondta az egyetemi docens. - A pápa a lengyel nép hitét adta vissza, nagy szerepe volt a szolidaritási mozgalom felerősödésében, a technikai forradalom pedig olyan helyzetbe hozta a szovjeteket, amely végül a rend-

szert összeomlásához vezetett. Ahhoz, hogy ez megtörténhessen, Reagan elnök politikája is kellett. A Teller Edével közösen kidolgozott Csillagháborús program nagyban hozzájárult a szovjet birodalom bukásához.

Onyestyák György, a baráti kör elnöke szerint még mindig sokan vannak, akik hálával gondolnak az amerikai elnökre. - Ha tehettem, mindig az európai, azon belül a magyar értékrendet helyeztem előtérbe, ám Reagan elnök munkássága mellett nem mehetünk el szó nélkül. A mi nemzedékünk évtizedeken át teljes reménytelenségben élte az életét, ám az amerikai elnöknek köszönhetően gyökeresen megváltoztak a dolgok.

A március 22-i előadáson sok mindenről szó esett. Leginkább arról, hogy a történelem során sokszor csalódtunk az amerikaiakban,

ám Reagan elnök olyan ellenpont volt, aki kiállt az elnyomás alatt levő kelet-európai államok mellett. Az 1956-os magyar forradalmat így értékelte: „Rab nemzet, mely fellépett a gonoszság birodalmával szemben.” Természetesen szó volt az elnök múltjáról is: Ronald Reagan politikai pályafutását megelőzően ötven (többnyire vadnyugati) filmben szerepelt. Ezenkívül Kaliforniában vízi mentőként is dolgozott. Kiváló memóriája volt, amit politikusként is jól kamatoztatott. Kalifornia kormányzója lett, majd elnökjelölt, végül elnök, két ciklusban is. A 90-es évek elején, amint az Alzheimer-kórt diagnosztizálták nála, visszavonult, és 2004-ben, családi körben halt meg. Magyarországon kezdeményezték, hogy vagy közteret nevezzenek el róla, vagy egy, a városligetnél méltóbb emlékművet állítsanak neki.

Negyvenegy év a kerületi egészségügy szolgálatában

Díszpolgárunk Babay Marietta

Mátyásfüdön, ahol Babay Marietta 1948 óta lakik, és Rákosszentmihályon, ahol jelenleg is rendel, sokan ismerik a nevét. A doktornő eddigi negyvenhárom éves fogorvosi pályájának negyvenegy évét töltötte a XVI. kerületi egészségügy szolgálatában.

MÉSZÁROS TIBOR

Babay Marietta Ungváron született, ami akkor éppen ismét Magyarországhoz tartozott. Mátyásfüdre 1948-ban költözött a család, miután a második világháború porig rombolta pesti lakásukat.

Az általános iskolát Mátyásfüdön végezte, és kézenfekvő volt, hogy az akkor legendás Corvin Mátyás Gimnáziumban tanuljon tovább. Ma is szeretettel és hálával gondol akkori tanáira. Gyermekkorától orvosnak készült, és harmadikos gimnazista volt, amikor a politika beleszólt családjuk életébe. Ekkor jött ugyanis 1956.

Édesapját, akit a BKV akkori eldjének megbecsült dolgozója-



Az elismerés a vitrinben édesapja 1956-os kitüntetésének párja lesz

ként a Nagy-budapesti Központi Munkástanács titkári pozíciójában ért a forradalom, állásfoglalása miatt kis híján kivégezték. Végül börtönbüntetés lett belőle, de ez súlyosan kihatott a család további sorsára. Az édesapa börtönben, az édesanyát is elbocsátották állásából. Mariettát érettségi után nem vették fel az egyetemre.

Ő azonban nem adta fel. Négy évig kórházban dolgozott. Közben folyamatosan jelentkezett az egyetemre, és végül a SOTE fogorvosi karára fel is vették. 1967-ben kiváló eredménnyel végzett.

Állást otthonától 240 kilométerre, Nyíregyházán kapott. 1969-ben azután fiútestvére is a papa sorsára jutott. Barátaival a Nemzeti Múzeum lépcsőjén arról a *Bauer Sándorról* beszélgettek, aki hazánk orosz megszállása elleni tiltakozásul felgyújtotta magát. Emlékére valami keresztfélét is rajzoltak a lépcső oldalára.

Rendszeridegen családi háttere és meggyőződése miatt Babay Mariettának mindig többszörösen kellett teljesítenie. Édesanyját ekkorra már elveszítette, édesapját és két tanuló testvérét támogatta, miköz-

ben 1969-ben Nyíregyházáról sikerült Mátyásfüdre kerülnie, ahol a Baross Gábor utcai gyermekfogászatban dolgozott évekig.

1985-ben felépült a rákosszentmihályi Hősök terén a rendelőintézet, ahol főorvosi kinevezést kapott. 1986-ban megszervezte a bölcsődékre, óvodákra és iskolákra kiterjedő megelőző fogászati szűrővizsgálatokat, ami azóta is nagy sikerrel működik. Ennek köszönhetően a XVI. kerületi gyerekek a főváros legegészségesebb fogó gyerekei közé tartoznak.

A közelmúltban a XVI. kerületi önkormányzat jelentős támogatásával lezajlott felújítás eredményeképpen, Babay Marietta szakmai felügyelete alatt a fogászati rendelő a legkorszerűbb EU-normatíváknak megfelelően, auditálva, ISO-minősítéssel várja a fogorvosi ellátásra szoruló gyerekeket.

A március 15-én átadott díszpolgári cím a fent csak épp felvilágított, az itt leírhatónál sokkal gazdagabb életmű, a szakmai tisztesség, a kötelelességtudat, a cselekvés lehetőségének minden körülmények közötti felkutatása és humanus, gyógyító szemlélet elismerése.

Adókedvezmény a gyermekeseknek

A családok tehermentesítése és a gyermekvállalás ösztönzése érdekében lépett életbe 2011. január 1-jétől az új családi adórendszer. A kedvezmények a személyi jövedelemadóból írhatóak le, jövedelemkorláttól mentesen. A nagycsaládosok 98 százaléka mentesül az szja fizetése alól. Az új adórendszerrel Székely Hajnalkát, a Nagycsaládosok Országos Egyesületének (NOE) – a XVI. kerületből a szervezet élére került – elnöknőjét kérdeztük.

RAMOCSA SZONJA

Mit foglal magába pontosan és mennyi kedvezményt biztosít a gyermekes családoknak az új rendszer?

– Már az egy gyermeket nevelő családok is kapnak adókedvezményt, gyermekenként 10 ezer forintot lehet leírni a személyi jövedelemadó összegéből. Két gyermek esetén szintén gyermeken-

ként 10, tehát összesen 20 ezer forint írható le. Ha egy család három gyermeket nevel, akkor gyermekenként 33 ezer forintot lehet leírni. A mi tapasztalataink szerint sajnos elég alacsony fizetések jellemzők a nagycsaládosok körében, többnyire nem tudják jóváírni teljes egészében ezt a három gyermek esetében 100 ezer forintos adókedvezményt. Ez egy átlagos jövedelem esetén azt jelenti,

hogy nem kell szja-t fizetni. A kedvezmény megosztható a két szülő jövedelme között. Ha az egyik szülő nem tudja teljesen leírni és marad bizonyos összeg, akkor ezt a másik adójából jóvá tudják írni. A NOE törekvése, hogy az összeg, amit a gyermekek nevelésére fordítunk, legyen adómentes, és ez a feltétel ebben az adórendszerben teljesül.

– Mi a következménye annak, hogy Magyarországon egyre kevesebb gyermek születik?

– Az, hogy gyermeket nevelünk, gazdaságilag közvetlenül is jó, mert munkahelyeket teremt: a gyerekeket el kell látni, akár a közoktatásban, akár az egészségügyben. A másik hozzáadéka gazdasági szempontból a nyugdíjrendszer:

amit megtermelnek az aktív dolgozók, annak egy részét tudják nyugdíjként kiosztani. Ez a rendszer borul akkor, ha kevesebb a gyermek, hiszen a kevesebb dolgozó nem tud eltartani több nyugdíjast. Az idősgondozás szintén problémát jelent a gyermekkel nem rendelkezők esetében, a feladat sokszor az önkormányzatokra hárul.

– Javítani fog a helyzeten az új adórendszer?

– Mindenképpen. Sok szülő azért nem vállal gyermeket, mert előbb meg akarja teremteni a felneveléséhez szükséges körülményeket, a nők emiatt egyre később szülnék. A gyermekvállalók helyzetét javítja az új adórendszer, és a nagycsaládosoknak is óriási segítséget jelent.

Mesék, kiállítás és költészet a téatrum ünnepe

Egy hétig volt telihold

A Holdvilág-napok kerületünk kisebbik színházának, a Holdvilág Kamaraszínháznak egyhetes ünnepe. A 12. alkalommal megrendezett előadás-sorozat ezúttal egy cseppnyivel a szokásosnál is több figyelmet fordított a gyerekekre, mert a nyitóünnepség egy napra esett a nemzetközi gyermekszínházi világnap kezdetével.

MÉSZÁROS TIBOR

A Molnár Ildikó Társulat nyitotta március 20-án az ünnepi hét előadásainak sorát. *Molnár Ildikó* maga a társulat, hiszen ő egyedül, felváltva mozgattatott tíz ember nagyságú bábót. A Mátýások és pofonok című előadás nézőivel szemben életnagyságban ott ült maga Mátýás király, hitvese, Beatrice, Kinizsi Pál, Szilágyi Mihály, valamint a kultúra két olasz szolgája, Antonio Bonfini és

Galeotto Marcio is. Molnár Ildikó – miközben a bábokat mozgatta és beszéltette – kerek kis történelemórát csempészett a színház falai közé Mátýás udvaráról és annak híres személyeiről.

Ezután a nézők kaptak egy kis pihenőt, majd megtekinthették az Áttetsző világ című kiállítást a színház oldalfolyosóján. Itt a címnek megfelelően gyönyörű, fémbe foglalt üvegszobrok, és a mellékük társított, gyermekek által rajzolt jelmeztervek várták az érdeklődő-

ket. Mindkettőhöz szorosan kapcsolódik Botz Yvett iparművész neve, aki a kiállított üvegszobrok alkotójaként és az általa vezetett Grafirka gyermekképzőművész-kör vezetőjeként is meghatározó személyisége volt a megnyitónak. Botz Yvett ugyanis tanítványaival elkészítette az Őz a nagy varázsló előadás háttér- és jelmezterveit. Csakhogy közben kiderült, az előadás elmarad. Hogy a tervek ne vesszenek kárba, kiállítást rendeztek belőlük a színházban, a Holdvilág-napok megnyitójára.

A Holdvilág-napok megnyitója alkalmat adott a Holdvilág-vándordíj átadására is. A színház ezzel a díjjal mond köszönetet kiemelkedő támogatóinak. A vándordíjat – amely szintén Botz Yvett munká-

ja – az idén Béres Klára, a Béres-csepp feltalálójának menyje, a tokaji Béres pincészet képviseletében vehette át. Kapcsolata a Holdvilággal nem új keletű, hiszen a lánya, Melinda által írt Széllélel bélelt mesék című művet Koltay Judit társulata mutatta be 2004-ben.

A megnyitót követő napokon azután gazdagon ragyogott a Holdvilág. A Táncon szerzett királyság című előadás a néptánc kedvelőinek okozott örömet, majd fellépett a Kor-Hinta amatőr társulat és a Battyu színház is. A Morzsa színpad és a Pogácsa az arénában nyilvános foglalkozást tartott. Volt kézműves-bemutató is a Sarkad udvar közreműködésével, és meséjatek Ágacska címmel. De a felnőttek számára is kínáltak csemegéket. Závori Andrea Pilinszky-estje vagy Mándy Ildikó Részj társulata, a Holdvilág Archivatal előadása, végül pedig az Erőltetett menet című vers-színházi performance Radnóti Miklósnak ajánlva a felnőtt nézőkhöz szólt.

Divatnapok Mátýásföldön

Március 19-e a hölgyek nagy napja volt az Erzsébetligeti Színházban. Záró gálájához érkezett a divatnapok csaknem kéthetes rendezvénysorozata, ami nem érhetett volna véget máshogy, mint egy szemet gyönyörködtető divatbemutatóval.

MÉSZÁROS TIBOR

Mint arról korábban hírt adtunk, a Corvin Múvelődési Ház ruhatervező pályázatát hirdetett Celluloid címmel. A rendezők e címmel is utalni kívántak arra, hogy olyan pályamunkákat vártak, amelyeket világhírű filmek szereplői vagy léggömbje ihletett.

A ruhatervező pályázathoz kiállítások is kapcsolódtak. A színház történelmi kiállítás a 2009–2010-es évad jelmezeiből a Magyar Színház történelmi Intézet segítségével mutatott be válogatást az Aula galériában, Botz Yvett iparművész tanítványa az Őz a nagy varázsló jelmezeit tervezték meg és állították ki a Napfény galériában, Szakács Barbara divatfotói pedig a ren-



Világhírű filmek által ihletett ruhaköltemények, modellek a végső produkció előtt. A divatbemutató sikerét látva mind a résztvevőkben, mind a rendezőkben megfogalmazódott az igény a folytatásra.

dezvénnyt lezáró divatbemutató díszleteként kaptak kiemelt szerepet a színházteremben. A tavaszi divatkiállítás és vásár részeként a Rófósbolt rendezett be az általuk árusított textíliákból egy látványos sarkot, de kézművesek, sminkesek és divatkellékeket, ajándéktárgyakat árusító vállalkozók is helyet kaptak a ligeti divatvásáron.

A felsoroltak azonban a rendezvénynek csak a látható részét ké-

pezték. A kulisszák mögött lázas munka folyt. A benevezett ruhatervezők két fordulóban mutathatták be ruhaterveiket, amelyek közül a zsűri gondos válogatás után huszonegy modellt tartott bemutatásra alkalmasnak. Közben megtörtént a manóknak ki-válogatása, elkészült a színházterem közepéig nyúló kifutó, és a Vaszta Pál rendezvényszervező által profi színvonalon összevágott indító videó, így március 19-én es-

tére minden készen állt egy nagy-szabású divatshow-hoz.

A Martinecz Andrea stylist elképzelését megvalósító manóknak számokkal a kezükben, az általuk megjelenített filmekből válogatott zenére vonultak végig a kifutón. A közönségnek többször is alkalma nyílt a több formációban felvonuló hölgyek ruháit szemügyre venni. Végül a zsűri az előzetes válogatás eredményeit és a gálán látott megjelenést összegezve az első díjat Szakács Alexandrának ítélte, aki ezzel jogot szerzett arra, hogy az RTL Klub és az M1 televízió egy-egy műsorában bemutatkozzon, továbbá a Rófósbolt értékes vásárlási utalványát és az Avon ajándécsomagját is átvehette.

A második helyezett Prihodszi Kitti lett, a harmadik pedig Antal Szabina és Bauer Magdolna. A zsűri különdíját Drubina Karolina vehette át. A Globalcharacters különdíja Nahalko Edinát illette.

A divatbemutató sikerét látva mind a résztvevőkben, mind a rendezőkben megfogalmazódott az igény a folytatásra. Aki az idén lemaradt, jövőre részt vehet a ligeti divatnapokon.

Új helyszínen újraindul a nótakör

Hogy unokáink is énekelhessék

Kossuth Eszter új helyszínen indítja újra az általa már egyszer felvirágoztatott nótakört. Hogy ez mennyire több egy egyszerű nótázós összejövetelnél, arról az alábbi érvek alapján önök is meggyőződhetnek.

MÉSZÁROS TIBOR

A helyszín Írország, egy hazánkban is működő multicég szakmai találkozójának utolsó napja egy színvonalas ír kocsmában. Remek a hangulat, a szakmai tréningek már lezajlottak, már csak a búcsúparti van hátra. Az est moderátora megkéri a cég csaknem hetven országából összegyűlt alkalmazottait, minden nemzet alakítson négy-öt tagú csoportot, és adjanak elő néhányat népdalaik közül, esetleg tánccal kísérve. Bolgárok, lengyelek, finnek, oroszok, görögök és a többiek mind vidáman és büszkén, tán-



A papa nótáskönyvével

colva mutatták be nemzeti kultúrájuk legkedvesebb dalait és táncait, egyedül a magyarok maradtak ülve. Pironkodva néztek egymásra, de a tíz magyar egyike sem tudta végig a szövegét egyetlenegy magyar népdalnak sem. Pedig a magyar népdalkincs a világon az egyik leggazdagabb zenei anyag. Rése a nemzeti kultúrának.

A családi hagyományon kívül ez a történet is döntő szerepet játszott abban, hogy *Kossuth Eszter*

nem szeretné, ha dalaink eltűnének a feledés süllyesztőjében.

Hasonló élménye korábban édesapjának is volt, aki azt tapasztalta, hogy a család fiataljai nagy jókedvükben rákezdtek volna egy ismert magyar nótára. A dallam még csak ment volna valahogy, de a szöveget nem találták hozzá. A papa, *Kossuth Mihály*, Szikszó főjegyzője akkor határozta el, hogy leírja az összes, általa ismert népdal és magyar nóta szövegét. Ráment az 1960-as és 1961-es esztendő, de a nagy mű elkészült. Felesége bekötötte, aranyozott felirattal díszítette és az 1100 nóta és dal most ott sorakozik abban a súlyos kötetben, amely Kossuth Eszter féltve őrzött kincse.

A Kossuth családban egyébként hagyománya van az éneklésnek. Eszter gyermekkorából emlékszik arra, hogy családi és baráti összejövetelek nem múltak el nótázás nélkül. Ez ma már az ő családjában is így van. Unokái,

Misi, Borbála és Erzsébet már egyre több dalt ismernek, de a négyéves Marikának is van már kedvenc nótája.

Kossuth Eszter hóna alá veszi a papa nótáskönyvét, és elindul, hogy újból legyen nótakör. A régi tagok közül sokan megkeresték. Nem csoda, hiszen aki énekel, az általában mosolyog is. És emlékezzünk *Kodály* tanár úr híres mondatára: „Két ember között a legrövidebb út egy mosoly”.

Először április 13-án 17 órakor csendül fel ismét a nóta a Rákosszentmihályi és Árpádföldi Polgárok Köre székházában, a Rákosi út 71. szám alatt. Azután folyamatosan, minden hónap második szerdáján 17 órakor ismétlődik a közös éneklés. Kossuth Eszter mindig ott lesz. És a papa kifogyhatatlan nótáskönyve is. Hiszen akinek Kossuth vezetéknevet adott a sors, nem teheti meg, hogy ne ápolja a hagyományokat.

Szexológiai könyv és kiállítás kamaszoknak

RIERSCH TAMÁS

Rendhagyó kiállítással kezdte az idei évet a sashalmi Maconkai Orosz László Galéria. A két kiállító ugyanis *Rusz Edit* szexológus és férje, *Rádóczy Gyarmathy Gábor* képzőművész volt. A március 31-i rendezvény nemcsak egy képzőművészeti kiállítás, hanem egy könyvbevezető helyszíne is volt. *Rusz Edit* *Ariadné* fonala című, kamaszoknak írt könyvét mutatta be a nagyközönségnek. A galériában kiállított festmények és grafikák pedig a könyv illusztrációi voltak. A rendhagyó rendezvény nagy érdeklődés mellett zajlott. A megnyitó színvonalát két elismert kerületi művész, *Hegedűs Valér* zongoraművész és *R. Kárpáti Péter* színművész is növelte. A kiállítást *Kovács Péter* polgármester, a könyvet pedig *Kiss Csaba* nőgyógyász mutatta be a nézőknek.



Rádóczy Gyarmati Gábor, Rusz Edit, Kiss Csaba és Kovács Péter

– Imádom a tinédzserek korosztályát – mondta *Rusz Edit* szexológus. – De tisztában kell azzal lenni, hogy ebben a korban nagyon árva az ember, és nagyon segítségre szorul. Az

Ariadné fonala ilyen fogódzkodó lehet a számukra. A könyvet rendkívül nagy élvezettel írtam, s remélem, a kamaszok is hasonló élvezettel fogják majd olvasni.

Rusz Edit elárulta, hogy a jövőben is elsősorban a kamaszokra kíván koncentrálni, ám ezúttal más köntösbe rejti majd a tanácsait. A szakember ugyanis egy mesekönyvet ír a tinédzsereknek.

– Tele vagyok energiával, és érzek még magamban erőt, hogy ne csak a fiatalokkal, hanem az idősebb generációval is foglalkozzak. A változókor ugyanis legalább annyi problémát vet fel, mint a kamaszkor, és sokan ebben a korban is segítségre, tanácsra szorulnak.

Rádóczy Gyarmathy Gábor alkotásai a kamaszkor vágyódásait, gyöttrődéseit fejezik ki. Leginkább a könyvvel együtt lehet megérteni a kiállított képeket, de önállóan is esztétikai élményt jelentenek a közönség számára. Az *Ariadné* fonala című kiállítás április 12-ig (hétfőtől csütörtökig 8–17 óra között, pénteken pedig 8–16 óra között) látható a sashalmi Maconkai Orosz László Galériában.

Vizes kísérletek a Pipitér óvodában

Március 21. és 25. között a Mátysföldi Pipitér Óvodában alaposan kipancsolhatták magukat az óvodások. Az egészség hete ebben az évben ugyanis a vízről szolt náluk. A hét zárónapján az óvó nénik először az előző napok eseményeiről beszélgettek a gyerekekkel. A kísérletek, amelyeket ezután végeztek a víz „főszereplésével”, Öveges professzor játékosan tanító kísérleteit juttatta eszünkbe.

ZSIGMOND

A bejáratnál a sarokban mosolygós teknősbéka, színes plüsshalacska, egy befőttestüvegben a Szilaspatakából mert víz, a kézművestereben hajókiállítás, a folyosók falain vízi járművek képei fogadtak minket a Farkashalom utcai óvodában. Kriszti óvó néni a Mazsola csoportban már megkezdte a foglalkozást. A nagy asztalt, amelyen titokzatos üvegek, tálak helyezkedtek el, várakozva állták körül a gyerekek. Örömmel fedezték fel, hogy a kék és sárga festékes vízzel teli üvegekből a középső üvegbe átvezetett madzag zöldre festette az abban lévő vizet. Aztán azt is megállapít-

tották, hogy a befőttestüvegbe helyezett vizes szalvéta bepárasította az üveg falát. – Üres-e az üres üveg? – hangzott el a becsapós kérdés. Az óvodások egyszerűen kiáltották a helyes választ: Nem, levegő van benne, mert bugyborékol, amikor vizet öntünk bele. A víz kikergeti a levegőt.

A legnagyobb sikere annak a varázslatnak volt, amikor Kriszti néni az abrakadabra, csiribú-csiribá varázsigék közös elmormolása után egy zsebkendővel befedett vízzel teli befőttestüveget hirtelen megfordított, s lass csudát, a víz engedelmesen az üvegben maradt. Ezt a fantasztikus produkciót – mellyel Kriszti néni a felületi feszültséget magyarázta – a csoportban mindenkinek ki kel-

lett próbálni. Én nem álltam sorba, hanem átmentem a 7-es csoportba, ahol Etelka néni állt körül lelkes óvodásai. Ő éppen olajat öntött a vízre. Az olaj a víz színén maradt. De ez csak a varázslat kezdete volt. A gyerekek nagy ámulattal nézték, ahogy óvó nénijük élénk piros festéket csöpögtet az olajos vízbe. Ennek hatására az olaj a festékekkel kis gombócokká változott, s az üveg aljára süllyedt. – De szép, ahogy fölfelé úszik! – kiáltotta el magát az egyik kislány.

A vízre öntött olaj kapcsán szó esett a környezetszennyeződésről is, s aztán következett a várva várt játék. Egy tálba mosolygó műanyag virágok kerültek, amelyek vízzel telítődve a szemünk láttára nyíltak ki, majd onnan kivéve szomorúan hervadtak el. Az élményekkel teli egészségét utolsó napján ez az egyszerű játékos kísérlet, amelyet természetesen a csoport összes tagja kipróbálhatott, szemléletesen fejezte ki a víz nélkülözhetetlenségét világunkban.

Tájak, hidak, gátak és keringő

Támop-pályázat keretében tavaly a Balatont járták körül, az idén pedig egy hónapon keresztül a Duna folyt még a csapból is a Jókaiiban. A Duna-projekt záróakadémiaként március 19-én az iskolában egész napos vetélkedőt rendeztek.

ZSIGMOND TÜNDE

Ebben projektben, amelyet Bakonyvári Judit tanárno koordinált, szaktanárai vezetésével felső tagozatos tanulók vettek részt. A fizikától kezdve a testnevelésen és az irodalom keresztül egészen a biológiáig alaposan körbejárták a Duna-témát. Most, ezen a szombaton, diákjaink a hatodikos csoportok által összeállított vetélkedőn adhatnak számot a több mint három hét alatt magukba szívott tudásról – tájékoztatott Bohus Mihály iskolaigazgató. A csapatok sorban felkeresték az állomásokat. Feladat volt például dunai tájakra vonatkozó utazási prospektusok készítése, a Duna hídjainak kirakása puzzle-ből, sorrendbe rakásuk. A minden tantárgyat átfogó Duna- vetélkedőből a dal sem maradhatott ki: az egyik feladatban a Hej Dunáról fúj a szél dallamára kellett szöveget írni. Egy kvíz kitöltése után a Kék Duna keringőre a tanulók nagy tetszésnyilvánítása közepette tanáraik is táncra perdültek. A verseny keretében a konkrét földrajzi tudnivalók mellett szó esett még a környezetvédelemről, a folyó élővilágáról, árvízről, árvízvédelemről is. Reggeltől délutánig tartott a vetélkedő, amely változatossága miatt szemmel láthatóan nem fárasztotta, hanem újabb közösségi élménnyel gyarapította a szabadidejüket a Jókaiiba varázsolts Dunánál töltő gyereket. A győztes csapat papíron ugyan a 8. a. lett, de ennek a versenynek vesztesei csak a távol maradók lehettek.

– Nagy eredménynek tartom azt, hogy az ilyen és az ehhez hasonló projektek segítségével felső tagozatos diákjaink egy-egy témát nemcsak egy szempontból, hanem szerteágazóan tudnak szemlélni. A Duna körüli képzeletbeli utunk csodálatos volt. Ez az élményekben teli nap bizonyára sokáig megmarad mindannyiunk emlékezetében. A Duna-projekt megvalósítása reményeink szerint nemcsak a gyerekek általános műveltségének gyarapodásához, hanem szülőföldjükhöz, s nem utolsósorban iskolájukhoz való kötődésük elmélyüléséhez is hozzájárult – mondta a Jókai Mór Általános Iskola igazgatója.

HELYESBÍTÉS

Február 26-i számunk gomoku-diákolimpiáról szóló cikkében sajnálatos módon nem számoltunk be a XVI. kerületi Sapszon Gergely eredményéről, aki

ezen a rangos versenyen, a Kodály Zoltán Kórusiskola tanulójaként második helyet szerzett. A versenyzőnek ezúton is gratulálunk, s elnézést kérünk a mulasztásért.



Corvin Művelődési Ház – Erzsébetligeti Színház

(1165 Budapest,
Hunyadvár utca 43/b
Tel.: 401-30-60)

**SZÍNHÁZ**

Április 10. vasárnap 18.00 – Babits „verstáncest” A Magyar Költészet Napja alkalmából a belépés díjtalan! A Magyar Mozdrulatművészeti Társulat BEMUTATÓ előadása.

Szereplők: Schnell Ádám / Barsi Márton, Fenyves Márk, Haraszi-Zwiep Adrienn, Kocsis Andrea, Lukács Ádám, Szelőczy Dóra

PÓDIUM

Április 9. szombat 19.00 – Tehetséggel sáfárkodók – Vendég: Rátóti Zoltán.

Házigazda: Sáfár Mónika. Jegyek: 1300 Ft-os áron elővételben kaphatók.

Április 13. szerda 18.00 – Kultúr Kaszinó – Házigazda Horváth Szabolcsné Irénke nyugdíjas iskolaigazgató, a kaszinó egyik alapítója. Vendég: Szabó Géza, kerületünk díszpolgára, és felesége Anikó, a KIA szalon mecénás tulajdonosa. A belépés díjtalan!

Április 19. kedd 18.00 – Rákóczi él! – Nándori Gergely történész, a Gödöllői Premontrei Gimnázium tanárának előadása a Rákóczi-szabadságharc lezárásának 300 éves évfordulóján. Köszöntőt mond Kovács Péter polgármester, országgyűlési képviselő. Szakács Gábor részleteket énekel Szakács Gábor és Friedrich Klára Rákóczi él című történelmi zeneművéből.

A Déli Harangszó Baráti Kör rendezvénye. A belépés díjtalan!

GYERMEKSZÍNHÁZ –GYEREK PROGRAMOK

Április 10. vasárnap 10.30 – Gyermekmulatság – Kolompos táncház –Jegyek: 2 éves kortól 850 Ft-os áron elővételben kaphatók.

Április 17. vasárnap 17.00 – A muzsika hangja – családi musical. Jegyek 1600 és 2100 Ft-os áron elővételben kaphatók. Gyerekbárát Színház!

KIÁLLÍTÁSOK

Április 14. csütörtök 18.00 – Koltay Norbert szobrász és Anfort Hilda festő közös kiállítása.

Megtekinthető: május 3- ig a Kamara Galériában.

ZENE

Április 16. szombat, 16.00 – Délutáni muzsika!

Sligo Academy of Music Sinfonietta ír szimfonikus zenekar hangversenye

Közreműködik a Rác Aladár Zeneiskolai Stringendo Vonószekerek (vezényel: Ghéczy László), Arco Piccolo Kis Vonószekerek (vezényel: Weisz József), Tremolo Gitárzenekar (vezényel: Maglóczy Istvánné). A belépés díjtalan!

Április 16. szombat 20.00 – Fifty's Drinx rock and roll party
KIS GENERÁCIÓ, MESZI BROTHERS, ELVIS & THE TEDDY BEARS
Jegyek: 1500 Ft-os áron elővételben kaphatók.

Csiksomlyói zarándoklat

Rákosszentmihályért Kulturális Egyesület közös zarándoklatot szervez a Kárpát-medence legnagyobb búcsújáró helyére, Csiksomlyóra, június 9 és 13. között, ahová az érdeklődőknek minden napra szervezett túrát biztosít. A részvételi díj teljes ellátással várhatóan: 44.000 Ft/fő, (az üzemanyagdíj változásának függvényében), amely tartalmazza a különjáratú busz útiköltségét, az étkezések és a szállás teljes költségét. Helyfoglalás az útra előleg befizetésével lehetséges, maximálisan 50 fő részére.

Érdeklődni a rákosszentmihályi római katolikus plébánia irodájában, hivatali időben vagy a szervezőknél lehet: Morvai Árpád 06-30-6061608 és Solymoskői Péter 06-20-9556840.

Országos Nyugdíjas Polgári Egyesület

(1165 Bp., Táncsics utca 10. Kőkuti Lászlóné 403-6920)

Az Országos Nyugdíjas Polgári Egyesület (ONYPE) 2011. április 13-án du. 17 órakor Szőke Lajost, a mátyásföldi mentőállomás vezetőjét látja vendégül A Corvini Domini székházában (1165 Bp., Táncsics utca 10.). Téma a mentőszolgálat működése, felszereltsége, az elsőse-gélynújtás fogásai, valamint teendőink, amíg a mentő megérkezik.

Rác Aladár Zeneiskola

(1165 Bp., Táncsics u. 7. Tel:403-2093, 4072407)

Április 11. hétfő, 18.00 óra –Tavaszi növendékhangverseny (6. bérletes hangverseny).

A Rác Aladár Zeneiskola házi versenyén kiemelt legjobb produkciók bemutatkozása. Szólis-ták, kamaracsoportok, kisebb együttesek fellépése. Helyszínváltás!!! Rác Aladár Zeneiskola hangversenyterme, 1165 Bp., Táncsics u. 7.

Április 14. csütörtök, délelőtt 9.00, 10.00 és 11.00 óra – Hangszerbemutató hangverseny óvodásoknak.

Helyszín: Rác Aladár Zeneiskola hangversenyterme, 1165 Bp., Táncsics u.7.

Április 16. szombat, 16.00 óra – Sligo Academy of Music Sinfonietta ír szimfonikus zenekar hangversenye (vezényel: Niamh C. Fitzpatrick). Közreműködik a Zeneiskolai Stringendo Vonószekerek (vezényel: Ghéczy László), Arco Piccolo Kis Vonószekerek (vezényel: Weisz József), Tremolo Gitárzenekar (vezényel: Maglóczy Istvánné).

Helyszín: Erzsébetligeti színház, 1165 Bp., Hunyadvár u. 43/B.

Déli Harangszó Baráti Kör

(Dr. Onyestyák György Tel.: 06-20/39-5353-7)

Június 2-5. Csütörtök, 18.00 óra „Én is jártam az Isonzónán” I. Ilcsik István emléktúra: Ison-zó, Doberdó, Szlovénia természeti szépségei: Bled és Bohinj, Celje, Ljubjana, Záhgráb, Csák-tornya, Varasd, stb. Útiköltség és félpanziós szállás: kb. 39 eFt

Július 9-10. Szombat, 6 óra – A titokzatos Cserehát – Útiköltség és szállás Forrón: 11 000 Ft. Jelentkezés Szuhaj Péternénél: 403-2622. Kirándulásaink a szokott helyről, a Bp. XVI. kerület Veres Péter út és a Pílotá utca sarkáról indulnak. Jelentkezés és az útiköltség befizetése hét-főnként 17.00 és 18.30 óra között a Veres Péter út 27-ben.

XVI. Kerületi Vöröskereszt

(Veres Péter út 27. Tel.: 403-5562 délelőtt)

Jogi Tanácsadás: minden második héten szerdai napokon 10 – 12 Helyszín: XVI. Veres P. u. 27. Legközelebb: április 13-án és 27-én. A tanácsadás ingyenes. Előzetesen időpont egyeztetés szükséges. Az időpontot hétköznapokon délelőttönként személyesen, vagy a 403-5562 telefonszámon lehet megbeszélni. Varróklub április 19. kedd 9 – 11 között. Helyszín: XVI. Veres P. u. 27 Vöröskereszt helyisége. Közkívánatra újra indítjuk varróprogramunkat. Nadrág felhajtás, kabátakasztót felvarrás, lepedő, terítő beszegése, felfeslett varrás kijavítása.

Dr. Kresz Mária Alapítvány

(1165 Budapest, Sasvár u. 101. Tel./fax: 407-1502)

Április 16-án, 10-16 óráig – Húsvéti kézműves, családi nyitott nap a Dr. Kresz Mária Alapítvány, Fazekasközpontjában. Tojásfestés, agyagozás, mézeskalács díszítés, kosárka és díszek készítése. Belépő: 600 Ft/fő (4 éves kortól). Díszítendő tojás helyben is vásárolható. 1165 Budapest, Sasvár u. 101. Tel.:(1) 407-1502, fazekasozpont@mail.datanet.hu www.kma.uw.hu

Permetezik a gesztenyefákat

A gesztenyefák védelme érdekében kerületünkben az önkormányzat megrendelésére a SYS' 89 Kkt. permetézést végez április 25-e és május 25-e között. A felhasznált anyagok a gesztenyefák komplex védelméhez szokásos permetezőszerek: Cascade 5 EC 0.5% amelynek élelmezés-egészségügyi várakozási ideje (továbbiakban ÉVI) nincs, munkaügyi várakozási ideje (továbbiakban MVI) nincs, sem a méhekre, sem a nyílt vizekre nem veszélyes. Topsin-M 70 WDG 0.5kg/ha, mely esetében az ÉVI 14 nap, MVI nincs, a méhekre nem veszélyes, a vizekre közepesen veszélyes. A Wuxal 1 l/ha dózisban, valamint Nonit permetezőanyagoknak pedig sem várakozási idejük nincs, sem a méhekre sem a vizekre nem jelentenek veszélyt. A gépjárműveket semelyik szer nem károsítja.

A permetezés tervezett kezdete az időjárás függvényében változhat, de a Kkt. igyekszik a munkát a megadott időintervallumban elvégezni. A permetezéssel kapcsolatban felmerülő kérdésekre Zubreczkiné Jármay Katalin ad felvilágosítást a 40-11-597-es telefonon.

Szemétszüret a XVI. kerületben

(Rákosmenti Mezei Őrszolgálat 400-1263)

Ötödik alkalommal szervez szemétszüretet közösen a Rákosmenti Mezei Őrszolgálat és a XVI. kerületi Önkormányzat. A találkozó 2011. április 16-án, szombaton lesz 9.00 órakor az alábbi helyszíneken:

Nagyiccei kiserdő – Régi sashalmi temető – Naplás tó – Nógrádverőce utca és Cinkotai út sarok – Margit utca és Sarjú utca sarok.

A munka végén minden résztvevőt szeretettel várunk a Rákosmenti Mezei Őrszolgálat által szervezett bogracsosra a Naplás-tóhoz! Érdeklődni az alábbi elérhetőségeken lehet:

400-1263 (Rákosmenti Mezei Őrszolgálat), 06-20-593-5266 (Oláh Csaba intézményvezető)

E-mail: rmenti.mezeiorszolgalat@gmail.com

Pályázat a Szobabérlők Házának lakásaira

Az Egészségügyi és Szociális Bizottság pályázatot hirdet a XVI. kerületi Önkormányzat 40/2004. (XI. 18.) rendelete alapján a 1165 Budapest, Újszász u. 88. szám alatt lévő Szobabérlők Házában üres és megüresedő lakóegységekre.

A pályázat benyújtásának határideje: 2011. április 1-től április 29-ig.

A pályázati adatlapok és a pályázati feltételek a Budapest XVI. ker. önkormányzat polgármesteri hivatala ügyfélszolgálati irodájában (1163 Budapest, Jenőhalom u. 1-3.) 2011. április 1-től vehetők át. A pályázat elbírálásának határideje: 2011. május 16.

dr. Varga János
sk. bizottsági elnök

Lakásépítési, -felújítási és -vásárlási pályázat

A Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Egészségügyi és Szociális Bizottsága pályázatot ír ki lakásépítés, vásárlás és felújítás céljára igénybe vehető helyi támogatás nyújtása végett. A helyi támogatást az Önkormányzat visszatérítendő kamatmentes kölcsön formájában adhatja.

A helyi támogatás a Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat 2/2009. (I. 27.) rendelete alapján nyújtható.

Az eredményes pályázathoz a tájékoztató, illetve a rendelet ismerete elengedhetetlen. A pályázati adatlap 2011. március 23-tól a polgármesteri hivatal igazgatási és ügyfélszolgálati irodájában vehető át, valamint a hivatal www.budapest16.hu honlapjáról letölthető.

A pályázatot 2011. április 29-ig az Ügyfélszolgálati Irodában lehet benyújtani, mely határidő elmulasztása jogvesztő. A pályázatot az Egészségügyi és Szociális Bizottság május 16-ig bírálja el. Érdeklődni lehet a 4011-407 telefonszámon. Ügyintéző: Reinné Német Orsolya

Szociális, gyermek- és családvédelmi pályázat civil szervezeteknek

Budapest Főváros XVI. kerületi önkormányzat egészségügyi és szociális bizottsága pályázatot hirdet szociális, gyermek- és családvédelmi, egészségügyi tevékenységet végző civil és/vagy nonprofit szervezetek – a továbbiakban szervezet – számára a 2011. költségvetési évre.

A program célja a kerületi lakosság testi-lelki egészségállapotának megőrzése és javítása, egészségügyi állapotfelmérése, betegség megelőzési tevékenység, valamint szociális és karitatív tevékenység végzése. Az elbírálásnál előnyt élveznek a program céljának megvalósítását elősegítő ismeretterjesztő, felvilágosító tevékenységet végző szervezetek.

Pályázatot nem nyújthat be az a szervezet, amely a korábbi költségvetési támogatásról szóló elszámolást nem nyújtotta be a kötelezően előírt határidőben, vagy a benyújtott elszámolást a bizottság nem fogadta el, illetve a 2010. évi támogatási szerződésben meghatározott feltételeknek nem tett eleget.

Az elnyert összegből a székházat üzemeltető szervezetek esetében legfeljebb 25 %, egyéb szervezetek esetén legfeljebb 20 % fordítható működési célra, és csak akkor, ha a pályázó szervezet a Nemzeti Civil Alapprogramhoz is benyújt 2011. évre ilyen pályázatot. Működési kiadás elsősorban a székházat üzemeltető szervezetek esetében fogadható el; egyébként előnyt élveznek a működési kiadást kevésbé igénylő pályázatok. A XVI. kerületi önkormányzat a pályázatot megnyerő szervezetekkel támogatási szerződést köt.

A pályázathoz csatolni kell: az alapító okiratot, ha az elmúlt év(ek)ben még nem tette meg, – a vezető tisztségviselő nyilatkozatát, hogy a szervezet jelenleg is működik, és hány fő bejegyzett tagja van, – részletes leírást a támogatás összegének felhasználási céljáról, – a kért támogatás felhasználásának tervezett költségvetését – anyagi felelős megjelölését, aki a támogatási szerződésben is megnevezésre kerül, – az éves program leírását időarányos bontásban, – a pályázó nyilatkozatát arról, hogy az önkormányzat más bizottságaihoz milyen programok támogatására nyújtott be pályázatot, – működési célú felhasználás esetén nyújtson be igazolást arról, hogy a Nemzeti Civil Alapprogramhoz is beadott ilyen pályázatot.

A támogatásban részesülőket a támogatási összeg felhasználásával kapcsolatban tételes elszámolási kötelezettség terheli, a támogatási szerződésben rögzített feltételekkel, amely – egyebek mellett – tartalmazza azt, hogy elszámolni csak a támogatott szervezet nevére kiállított számlával lehet. Elszámolni az Egészségügyi és Szociális Bizottsága felé legkésőbb 2012. január 31-ig kell a támogatásban részesülőeknek. A pályázat benyújtási határideje 2011. április 11-től május 13-ig.

A pályázatot a Budapest Főváros XVI. kerületi önkormányzat Szociális és Egészségügyi Ügyosztályára kell benyújtani. (1163. Budapest, Havashalom u. 43.) A benyújtott pályázatokat az Egészségügyi és Szociális Bizottság bírálja el a benyújtási határidőtől számított legkésőbb 30 napon belül.

Dr. Varga János az Egészségügyi és Szociális Bizottság elnöke

Cinkotáért Közhasznú Egyesület

(1164 Bp., Vidámvásár u. 73.)

Április 15-én 17.00 órakor – Föld napja – az Art 16 Művész Csoport kiállítása. Megnyitja: Kelényi István művészettörténész, köszöntőt mond Kovács Péter polgármester.

Április 16-án 18 órakor – Játékest: Activity, Tabu Kártya, Catan

Május 7-én 19 órakor – Magyar Táncház – Népi zenekar, tánctanár

I. cinkotai bababörze és játékonysági nap

Április 30-án szombaton 10-től 16 óráig bababörze helyszíne lesz a cinkotai Evangélikus Gyülekezeti Ház (XVI. ker. Cinkota, Batthyány Ilona utca 53-55. Részvételi díj: nincs

Programok: – Vásár (baba és gyermekruhák, játékok, sporteszközök, könyvek, stb.) Nagytarcsai Bábcsoport előadása – Meseolvasás – Teaház házi süteményekkel. A játékonyságra felajánlott dolgokat a Wesley János óvodának szánjuk, ahová hajléktalan gyermekek járnak. Aki eladni szeretne, kérjük, jelentkezzen április 20-ig Balanyi Klaudiánál a 30/914-8257-es telefonon vagy e-mailben a cinkotaszb@gmail.com címen.

Költőládák várják a fészekrakókat a kerületben

Először az Erzsébet-ligetben lettem figyelmes a színes kis odúkra. A fákon lógó számozott, szárnyas lakókra váró házikók szívderítő látványt nyújtottak a fákon. Azt, hogy ki és mikor rakta fel őket, nem volt egyszerű ki-nyomozni.

ZSIGMOND TÜNDE

Hét éve lakunk a ligetben, azóta mindig etetjük a madarakat. Ezek a költőládák főleg a cinegefélékre várnak – kezdi a történetet a ligetben lakó madárbarát. Resz Károly és társai eddig 35 odút készítettek és raktak fel a kerületi fákra. – A költőládákat önerőből helyeztük ki, amit jeleztünk a Magyar Madártani Egyesület (MME) felé, ezzel is segítve munkáját – mondja Resz Károly, aki 14 éves kora óta „madárbold”. Az MME lelkes önkéntese feleségével és barátjaival együtt a kerületi madarakat még legalább ugyanennyi odúval szándékozik meglepni. – A madarak az öreg fák kivágása miatt nem találnak fészkelőhelyet, kemény fába pedig nem tudnak odút vájni – veszi át a szót férjétől Harangozó Adina. A kis madarászcsapat ez idáig több mint 33 madárfajt számolt össze a ligetben. A fiatal pár hétvégeként együtt járja a kerület zöld területeit. Adina ilyenkor lelkesen fotóz.

– Ősszel egy madárbarát napot szervezünk az Erzsébet-ligetben. Az MME és az önkormányzat támogatásával egy sétányszerű tanösvényt szeretnénk létrehozni ugyanitt. A Naplás-tó környékén is tervezzük további odúk kihelyezését. Ekként hívnánk fel a kertvárosi gyerekek és felnőttek figyelmét arra a gazdag élővilágra, mely a kerületben körülveszi őket. Ha a madarak jól érzik magukat, közt-szer is költhetnek. A számozott odúkat költés után ki kell tisztítani, majd vissza kell helyezni. Ez nem kis munka, várjuk körünkbe az újabb madárbarátokat. Meg fogják látni ők is, hogy ez a szép hobbi milyen sok örömmel jár – zárja beszélgetésünket Resz Károly.

Szép időben is a zongoránál

A napsütéses tavaszi délelőttön a Béla utcai, virágokkal teli ház ablakából zongoraszó szűrődik ki. A csengetésre vendéglátónk, Major Edit tanárnő mosolyogva siet elénk. Benn a szobában kedves arcú szemüveges fiú áll fel a zongora mellől. – Bercz Mihály – mutatkozik be szerényen. Ízes zamatú beszéde friss Kossuth-díjas mesemondó édesapjára emlékeztet.

ZSIGMOND TÜNDE

Négy évvel ezelőtt kezdem Edit nénihez járni, akit sokan, köztük egy közös ismerősünk ajánlott édesapámnak – kezd bele a tanítvány a mellette álló mesterrel való közös történetbe. – Érdekes volt már az első találkozásunk is – veszi át a szót Misitől Major Edit, a Rácz Aladár Zeneiskola zongoratanára. – Egy nagy tehetségű tanítványom, Borbély László előző nap a Liszt-versenyen Bartók Improvizációk című művét játszotta. Másnap jött hozzám Misi. Ugyanazt a darabot kezdte el, amelyet hallás után játszott életében először. Sok tehetséggel találok már, de ilyen szorgalmas tanítvány, mint ilyen Misi, ritkaságszámba megy. Emellett kitűnő tanuló, a szemközti Néri Szent Fülöp-iskolába jár.

Major Edit 48 éve zongoratanárnő. Ez alatt a majd fél évszázados idő alatt a keze alól sok tehetséges művész került ki. – Tavaly áprilisban a művészeti szakszervezet díjában részesültem. Ennek kapcsán egy kimutatást kért tőlem a zeneiskola igazgatója. Én is meglepődtem, hogy tanítványaim közül 16-an lettek zongoristák. Jelenleg négy növendékem folytatja tanulmányait a Liszt Ferenc Zeneakadémián – válaszul vonatkozó kérdésemre Major Edit, aki szerint nem ez a lényeg, hanem az, hogy a zene legyen az ügy, hiszen ebből mindenki profitál. A versenyek kapcsán újra Misinek adja át a szót. – Idáig egy versenyen vettem részt. Egy évvel ezelőtt Nyíregyházán, az országos zongoraversenyen kiemelt

első díjban részesültem – mondja a halk szavú zongorista. A négygyermekes Bercz családban a mesemondás mellett a tánc és a zene is fontos szerepet játszik. Ezért náluk senki sem lepődik meg azon, hogy Misi zenei pályára készül.

– A zongorát én választottam, s a szüleim nem álltak utamba – mondja a 13 éves Bercz Mihály, ki- nek kezében egy tavalyi koncerten már karnagyi pálca is volt, idén pedig a Szent István Király Szakiskolában március 22-én adott koncertjén zongoristaként és zeneszerzőként is bemutatkozott a nagyközönség előtt. Eddigi eredményeiért Misi hálás köszönettel adózik Major Edit tanárnőnek, akit a zeneiskolás családok – beleértve a mesemondó művész családot is – szinte családtagként tartanak számon.



A tizenhárom éves Bercz Mihály már zeneszerzőként is bemutatkozott

Bringára pattannak a tekergők

Az Erzsébetligeti Színház dolgozói április első vasárnapjától várják a biciklizni vágyó kertvárosiakat, hogy nyeregbe ülve együtt fedezzék fel természeti szépségeiben gazdag környezetüket.

ZSIGMOND

Az alapító tagok, Molnár Mária, Mundi Mónika és Matyasovszky Anna, a tavábbiakban MMM, a kerekpározás szerelmesei. Az ő fejükből pattant ki az az ötlet, hogy egészsé-

ges és élményteli hobbijukat megosszák a többi XVI. kerületi bringással.

– Első közös utunkon a Naplástavat céloztuk meg – mondja a tétől talpig bringás öltözetben pompázó Molnár Mária színházi futár. Az MMM az élvezetes biciklitúrák kapcsán egy rendszeresen találkozó közösséget akar létrehozni. – Kezdőket, gyerekeket is várunk ezekre az utakra. A kulturált, KRESZ által előírt szabályos biciklizés megtanítására fontos hangsúlyt fektetünk. Ebben máris segítséget kaptunk a kerületi rendőrségtől, ahonnan

éppen most gyerekek számára szerkesztett játékos biciklis KRESZ-füzetekkel érkeztem vissza a munkahelyemre – mutat a kezében lévő csomagra Mária, aki hétköznap színházi küldeményekkel karikázza be a kerületet. Az MMM térképekkel, a Veres Péter úton saját szervizzel, fényvisszaverő mellényekkel és garantált jó kedvvel várja vasárnaponként a ligetben és tágabb környékén tekergésre kedvet érző jelentkezőket.

További információ:

www.ligetitekergok.eoldal.hu
jelszó: bringa

Szlavkovszky László (1927–2011)

Megüresedett egy rákosszentmihályi, Batthyány utcai ház. Hiába csöngetnénk, Laci bácsi nem jön elénk, hogy csendes mosolyával invitáljon az árnyas kerten keresztül a múlt emlékeivel teli házba. Pedig hány-szor megtörtént már, bent elmerültünk az édesapa, Szlavkovszky Sándor fényképalbumában, Laci bácsi a barnult, múltat őrző papírdarabkákon az arcokat fürkéselve mesélt a ré-

gi pillanatokról. Emlékezetében megőrzött történeteibe egy egész világ fért bele, Rákosszentmihály háború előtti élete. Az album megőrizte az arcokat, Laci bácsi pedig az arcokhoz tartozó történeteket. Mindig valami határozott célhoz kerestünk képeket, csak részleteket ragadtunk ki, mégis rengeteg hangulat, ismert és ismeretlen személy története került elő a múltból. Tudtuk, még sok-

szor kell meglátogatnunk, ha mindent tudni akarunk. Mindent nem lehet tudni, mégis, többször kellett volna felkeresni. Most már nem mehetünk hozzá. Laci bácsi is a múlt, a mi történetünk része lett, fehér haját, szelíd tekintetét megőrzi a fotográfia, s mi pedig emlékezzünk meg az életéről. Legyen ez az oldal főhajtás csendes, szeretettel teli személyisége előtt.

LANTOS ANTAL—SZÉMAN RICHÁRD

Szlavkovszky László 1927. május 4-én született Rákosszentmihályon, a nagyapja által épített házban, amiben azután egész életét leélte.

„Itt gyerekeskedtem az utcában, akkor még nem volt lekövezve, faszoros, gyönyörű utca volt, itt játszottunk, fociztunk. A Béla utcai iskolába jártam négy évet, az iskolát Töröcsik igazgató úr vezette akkoriban. A négy elemi után Kőbányára, a Szent László Gimnáziumba kerültem, nyolc évig tanultam ott. 1945-ben, pont a háború végén érettségiztem, a legrosszabb időben. Érettségi után nem kaptam állást, nagyon nehéz volt elhelyezkedni 45-ben. Különböző alkalmi munkákat vállaltam. Kőműves mellé kerültem, majd a Beszártnál dolgoztam vágáymunkásként. Mindenfelével foglalkoztam, ami adódott. 1948-ban bevonultam katonának, akkor még 27 hónapot kellett lehúzni a határőrségnél. A katonaság előtt egy egész rövid ideig dolgoztam a Fiumei úti

SZTK-ban. Akkor még OTI-nak hívták. Édesapám vitt be, amikor le-szereltem, oda mentem vissza. Onnan jöttem haza Szentmihályra dolgozni. A mostani R+A épületében egy tanácsi építőipari céget alapítottak, egy ismerősöm bevitt oda, építőipari alapismeretekkel, számlázással foglalkoztam. Attól kezdve az építőiparban maradtam. Különböző összehasonlásokból mindig más építőipari céghez kerültem, a végén egy dömösi vállalatból mentem nyugdíjba.” Így foglalta össze életét, amikor a Házak, életutak című könyv riportja készült. Életének ez a rövid summája azonban nem szól a legfontosabból, ami meghatározta egész életét, gondolkodásmódját, ami kialakította személyiségét: a cserkészetről. 1933-ban édesapja vitte el Gödöllőre a cserkésztalálkozóra, nagyon megtetszett neki az a világ, már másnap kérte felvételét a rákosszentmihályi 929. sz. Szent Mihály cserkészcsapatba. „Föl is vettek. Akkor még nem volt meg az otthonunk, a Szent Imre utcai iskolában kaptunk helyet. Később, ahogy fejlődött a csapat, megkaptuk a katolikus egyháztól a jelenlegi közösségi házzal szemben lévő területet a Templom téren. Saját magunk kezdtünk bele az otthonépítésbe. Téglajegyiből szedtük össze a költségeket. A kisebb cserkészek hordták a téglát, a nagyobb cserkészek között sok iparos volt, azok építették fel az otthonot. Majdnem minden szakipari munkát az öregcserkészek végeztek el. Nekem az ifjúságom a cserkészetben merült ki. Ahogy végeztünk az iskolával, mentünk a cserkészotthonba, mindig lehetett pingpongozni, sakkozni, az udvaron focizni, vagy egyéb játékot úzni. Ott töltöttem az ifjúságomat. Ez 1948. májusáig ment így. Március 15-én még volt egy nagy ünnepség a sóderbányánál



(most lakóházak állnak ott), amin részt vett a cserkészcsapat fúvószenekara. Májusban betiltották a cserkészet. Ezután a cserkész barátainmal illegálisba vonultunk.” (Sz. R., i. m.) Az illegalitás ebben az esetben azt jelentette, hogy először katolikus énekkarként folytatták tovább a cserkész szabályok szerinti találkozókat, immár egyenruha nélkül, majd mikor már ezt sem lehetett, turista szakosztályt alakítottak. Negyven évig lassan hamvadt, szunynyadt a parázs, amikor 1988-89-ben újból megalakult a Magyar Cserkészszövetség, Laci bácsi az újrakezdésben elsőként vett részt. „Összeszedtük a régi cserkészeket, akik még megtalálhatók voltak, megalakítottuk újból a cserkészcsapatot. Otthonunk nem volt, mert azt eladták, a plébánián, szűkös körülmények között, de újraindult a mozgalom. 1990-ben hivatalosan is megkaptuk az engedélyt, először parancsnok helyettes lettem, később parancsnok... Két-három éve sikerült egy olyan fiatal társaságot összehozni, akik szívvel-lélekkel dolgoznak a csapatért. Nagyon szép

eredményeket érnek el... Szerteágazó, amivel foglalkozunk, elsősorban a természettel, elsősegélynyújtással, térképészettel, különböző sportokkal, barlangszelvéssel, íjászattal, télen sítúrákkal, korcsolyázással. Nagyon fontos, hogy a cserkészlet önkéntes alapon működő mozgalom... Az öregcserkészekkel, akikkel gyerekkorunkban voltunk együtt, minden hónapban egyszer találkozunk. Fogjunk, de még így is összejövünk tizenketten, tizennyolcan, attól függ ki, hogy tud jönni.” (Sz. R., i. m.) Haláláig a csapat parancsnoka volt, valamint a Bagoly órs őr-vezetője. 2002-ben megírta a rákosszentmihályi 929. sz. cserkészcsapat 75 éves történetét.

A régi fényképalbumban maradt néhány fénykép név nélkül, titkot hordozva, talán volt, akire ő sem emlékezett már.

Azonban ami történetet elmesélt, feljegyeztük, s a néhány képet a régi arcokkal megőriztük, ezek immár a történelem részévé váltak, helytörténeti füzeteink az ő segítségével nélkül hiányosabbak lennének.

Köszönjük, Laci bácsi!



A régi ifjúsági irodalmat szeretné feltámasztani

Karl May mátyásföldi tolmácsa

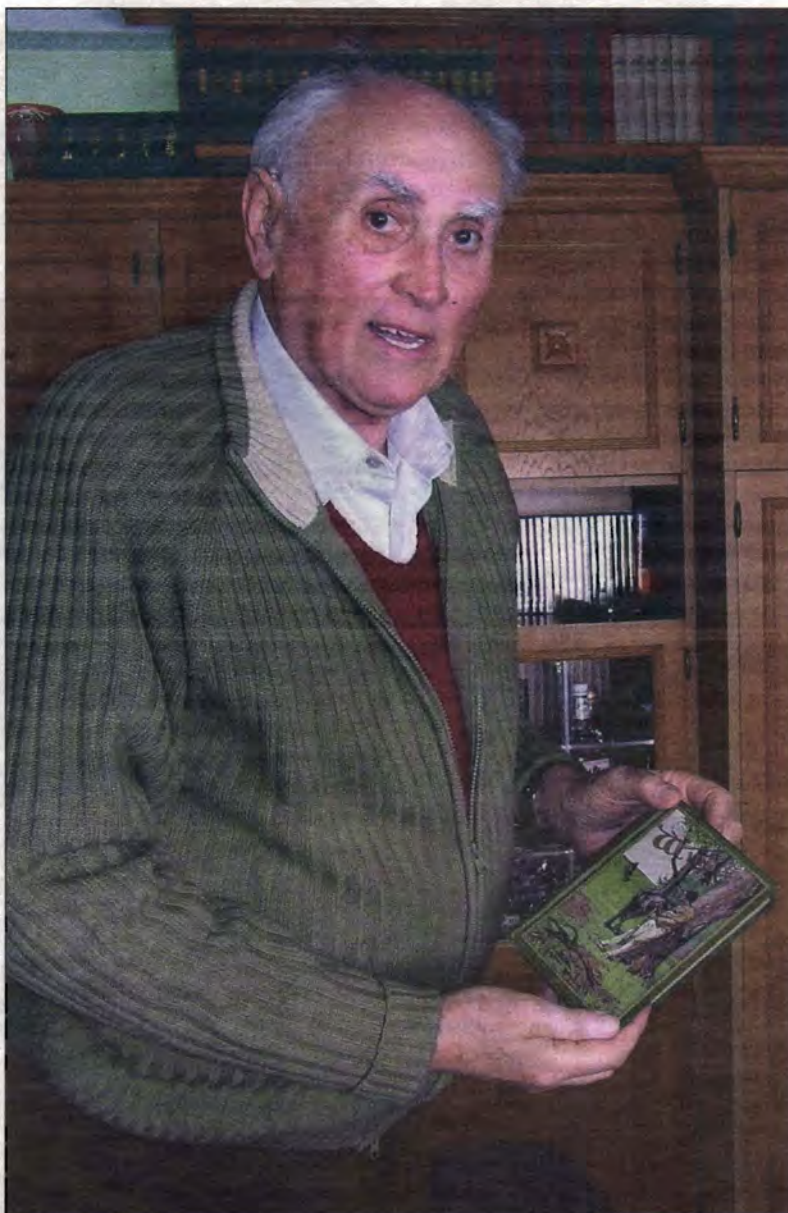
Az 1963. óta a kertületben élő Ossik János több mint hetven éve rajong már Karl May-ért. Számára Winnetou és Old Shatterhand több volt egyszerű regényhősnél. A barátjaként szerette mindkettőjüket.

RIERSCH TAMÁS

A mátyásföldi műfordító egy életre szóló barátságot kötött a fehér vadással és az apacs főnökkel. Ő ugyanis nem csak elolvasta ezeket a regényeket, hanem az eredeti, német szöveget is beszerezte, s mivel a nyelvet kiválóan tudta, felnőttként betűről betűre újraolvasta kedvenc történeteit. Ekkor fedezte fel, hogy a gyerekként olvasott magyar fordítások milyen hevenyészettek, slendriánok voltak.

- Haragból és daczból kezdtem el fordítani - mesélte a civilben híd- és vízműépítő technikus, aki immár 15 éve nyugdíjas -, mert miután eredetiben is elolvastam ezeket a szövegeket, rájöttem, mekkora különbség van a német és a magyar nyelven írt mondatok között. Nem tudtam elfogadni, hogy egy németül megírt 600 oldalas szöveget miképpen lehet 200 oldalra magyarul visszaadni.

Ossik János 25 éve próbálja már bizonyítani az igazát. Negyedszázada még csak magának fordította műveket, azóta azonban már egy kiadó is felkarolta, így a lelkiismeretes Ossik-fordítások már a könyvesboltok polcain is megtalálhatók. Ugyanakkor 25 év alatt nagyot változott a világ. Pon-



tosabban nagyon felgyorsultak a dolgok. Ennek köszönhetően ma már kevesebb gyerek ismerkedik meg Winnetou és Old Shatterhand legendás barátságával. A mátyásföldi műfordító azonban nem adja fel, és rendületlenül tolmácsolja nekünk Karl May munkáit.

- Magyarországon eddig nagyjából 35-36 regény jelent meg May Károly életművéből.

Ez messze nem az összes, hisz a kiváló német író munkássága 74 kötetre tehető. Ebből már 16-ot sikerült lefordítanom, míg a kiadótól újabb tíz regény lefordítására kaptam lehetőséget.

Ossik János pályafutását azonban nem csak Karl May, hanem Jókai Mór és Verne Gyula is alakította. Ennek köszönhetően a 77 esztendőes könyvrajongó és műfordító számos önálló regényt is írt. Első regényén, egy második világháborús csendes-óceáni történeten tíz évig dolgozott, míg végre kiadásra alkalmassá talált. Azóta már több western regényt is írt, jelenleg pedig Sir Francis Drake kalandos életútján dolgozik.

- Az írásaimmal a régi ifjúsági irodalmat szeretném feltámasztani. Sajnos, tisztában kell lennem vele, hogy az ifjúság ma már nem, vagy csak nagyon keveset olvas. Az én olvasótáboromat is elsősorban a 60 év felettek alkotják. Persze, aki azt gondolja, hogy az idősek nem tudnak már ilyen dolgokért rajongani, az nagyon téved. Van például nem egy 60-70 év feletti rokonunk, aki nem csak a kész könyveket, de már a kéziratait is elolvassa. Winnetou lassanként már csak az idősebb korosztály apacs főnökének számít, az ő népszerűsítéséhez én kevés vagyok. De reméljük egyszer majd a média is felfedezi magának Verne Gyulát, Karl Mayt, Jókai Mórt, vagy mondjuk az ő XX. századi követőjüket, Rejtő Jenőt, és az ő hatásukra ismét olvasni kezdik majd ezen nagyszerű szerzők műveit.

BOMBARIADÓ A RENDŐRSÉGEN

Március 24-én 21.32-kor egy ismeretlen férfi azt jelezte a BRFK ügyeletének, hogy bombát helyezett el a XVI. kerületi Rendőr-kapitányság Veres Péter úti épületében. Az ügyelet tűzsereszeket irányított a kerületbe, és elren-

delte a kapitányság azonnali kiürítését. A tűzsereszek kutyákkal vizsgálták át az épületet, de szerencsére semmilyen robbanószerkezetet nem találtak. Az ismeretlen telefonáló ellen közveszéllyel való fenyegetés vétségében indítottak vizsgálatot.

A kerület vendége volt a Fulham szakvezetője

Angol focisuli Sashalmon

A tavaly augusztusban az MLTC-pályán megrendezett Future Cup nemzetközi utánpótlás-labdarágótorna kiemelkedően legjobb csapata az angol Fulham együttese volt. Március 25. és 28. között a gárda szakvezetője, Gavin Taylor volt a kerület vendége.

RIERSCH TAMÁS

Országos szinten is kiemelkedő nemzetközi kapcsolatrendszerrel rendelkezik a Keringő utcai sporttelepen működő FC Budapest Sóllymok. A tavalyi Future Cupon olyan csapatok fogadták el a sashalmi fociklub meghívását, mint az FC Barcelona, az Austria Wien, a Slovan Bratislava, a Brno, a Zilina, illetve a már említett Fulham. Utóbbi klubbal egyébként is jó viszonyt ápol a Czuk Henrik vezette edzői team. Az FC Budapest tréneri már jártak Londonban, és belepillantottak

egy európai színvonalú egyesület mindennapjaiba. A Fulham pedig tavaly nyáron járt a kerületben, és mutatta meg, hogy a 11 éves gyerekekből álló csapata milyen játékerőt képvisel.

- Lassan három évre nyúlik vissza ez a kapcsolat - mondta Czuk Henrik -, de ez volt az első alkalom, hogy az edző, Gavin Taylor csapat nélkül jöjjön hozzánk. - A szakember az itt töltött napok során megismerkedett a kerülettel és az egyesületünkkel, megtekintette a partnerklubunkat, a felcsúti Puskás Ferenc Labdarúgó Akadémiát, előben nézhette meg a magyar - holland Európa-bajnoki selejtezőt, és, ami a legfontosabb, valamennyi csapatunknak több edzést is tartott.

Gavin Taylor 17 éves koráig a West Ham United FC profi labdarúgója volt. Egy súlyos sérülés azonban korán derékba törte a pályafutását. A fiatalember azonban nem adta fel, a londoni egyetemen sporttudományi diplomát szerzett,

majd az FC Fulham szolgálatába állt. Jelenleg a 2001-es születésű gyerekek edzője, de „másodállásban” a tavaly Európa-kupa döntőjébe jutott felnőtt csapat mellett is dolgozik. Elsősorban az egyéni képzések és a rehabilitációs tréningek tartoznak a munkakörébe. Többször edzette már a magyar válogatott csapatkapitányát, Gera Zoltánt is, akit nagyon jó labdarúgónak és nagyszerű embernek tart.

- Nagyon örülök, hogy ezen a sporttelepen tarthattam edzést, mert ilyen talajon sokkal jobban meglehet tanulni focizni, mint műfüvön vagy egy jobb minőségű füves pályán. Az egyébként tévhit, hogy Angliában nincsenek rossz pályák, én ugyanis ennél sokkal rosszabb talajú pályán nőttem fel. Ezenkívül jó érzés, hogy más focikultúrákkal is megismerkedhetem (a március végi sashalmi edzésen a házigazda csapat mellett a felvidéki Dunaszerdahely korosztályos csapata is részt vett - a szerk.). Az FC Budapest edzőiről, játékosairól

nagyon jó a véleményem, a kerület pedig gyönyörű. Tavaly összesen tíz tornán szerepeltem a csapattal, de ezek közül messze a Future Cup volt a legszervezettebb. Idén is feltétlenül visszajövünk, és szeretnénk megvédeni bajnoki címünket.

Gavin Taylor szemtanúja volt, amint világbajnoki selejtezőn a holland labdarúgó válogatott könnyedén kétvállra fektette a magyar csapatot. Szerinte nem a képességbeli különbségek döntöttek a hollandok javára, hanem az, hogy a hollandok sokkal gyorsabban és pontosabban voltak.

- Nálunk már hét éves korban elkezdjük a gyerekeket képezni. Folyamatosan pakoljuk rájuk a terheket, így mire felnőttek lesznek, mind fizikálisan, mind technikai szinten bírják majd a terhelést. Mi egy-egy gyakorlatot sokkal többször, sokkal dinamikusabban végzetünk el a gyerekekkel, mint a magyar edzők, a különbség felnőtt korban látszik meg igazán.

Az első igazi verseny az uszodában

Játékos versenyt már többször rendeztek a kerületi uszodákban, és az úszóiskola is több alkalommal bemutatkozott, de igazi úszóversenyre először csak az idén, március 24-én került sor.

RIERSCH TAMÁS

Az oka rendkívül prózai: a kerületi gyerekek most jutottak arra a szintre, hogy már versenyt rendezhetnek a számukra. Ez ihlette meg a kerületi önkormányzat sportszakembereit, akik az első iskolai váltó úszókupát meghirdették. A verseny lényege, hogy a jelentkező iskolák korcsoportonként és nemként hatfős csapatokat neveztek, mely csapatoknak hatszor kellett teljesíteniük a 25 méteres távot. Mivel a versenyre a szülők is elkísérték a gyerekeket, akik szurkolóként rendkívül jó hangu-



A Szent-Györgyi iskola győztes csapata

latot varázsoltak az uszodába, a szervezők a lelátóval rendelkezéssel érsebületi uszodát jelölték ki a verseny helyszínéül.

Az első kerületi úszóversenyre négy iskola közel száz diákja nevezett. A résztvevők két korcsoport-

ban - 3-4. osztály (II. kcs.) és 5-6. (III. kcs.) osztály -, illetve nemként versenyeztek. A II-es korcsoportban a fiúknál a Néri Szent Fülöp Katolikus Általános Iskola, a lányoknál a Táncsics csapata, a III-as korcsoportban pedig mindkét

nemben a Szent-Györgyi váltója volt a legjobb. Az összetett versenyt végül a Szent-Györgyi nyerte a Néri, a Táncsics és a Bornemisza csapatai előtt.

- Nagyon fontosnak tartjuk, hogy a kerületi sportlétesítményeket minél jobban népszerűsíteni tudjuk a gyerekek körében - mondta Ráttonyi Gábor uszodaigazgató. - Ez a verseny is ezt a célt szolgálta. Emiatt is sajnálom, hogy a többi kerületi iskola távol maradt a versenytől. Sajnos az érsebületi strandfocipályát, illetve a Keringő utcai streetballpályát sem fedették még fel maguknak az iskolák, ezért egylőre ezek a létesítmények is kihasználatlanok.

Hogy ez ne így legyen, arról az uszodaigazgató a következőképpen gondoskodott: az első kerületi úszóverseny valamennyi résztvevőjének egy-egy ingyenes napjegyet ajánlott fel, amely bármelyik kerületi uszodában beváltható.

HIRDETÉS

	
1165 Budapest, Újszász u. 106-108. Tel.: 402-2148	1162 Segesvár u. 26. Tel.: 402-2175
www.uszodak16.hu	

ITT A TAVASZ, A MOZGÁS IDEJE!

Uszodáinkban többek között gyermek és felnőtt úszásoktatás, szaunák és pezsgőfürdő, aquafitness.

Az **Erzsébet-ligeti uszodában** szolárium, jóga, fitness, masszázs, fodrász, kozmetika és műkörömépítés, ökobolt,



a **Szentmihályi uszodában** H₂O fitness, masszázs és kozmetika babaúszás, sportbölt, büfé.

Gyermekszületésnapok rendezése folyamatosan!



1163 Budapest, Keringő u. 1.

A sporttelep clubházában helyiségek kiadók. Emeleti bútorozatlan terem: iroda vállalkozás részére: 30m²-es és 13m²-es termek. Ár: 1.500 Ft/hó/m² (tartalmazza a rezsi költséget).

Földszinti bútorozatlan terem már

tevékenységre: 50 m²-es terem, 10 m²-es öltöző.

Ár megállapodás szerint. Jó közlekedés, csendes környezet! Érdeklődni munkanapokon 8-16 óráig

Kiss Timeánál 06-20/501-88-50

Ügyeletes Patika nyílt a kerületben

Idén januárban új patika nyílt a Veres Péter út 11. szám alatt. A **Nagyicce Patika** március 21-től kezdve vállalta, hogy egyedül a XVI. kerületben folyamatos ügyeletet biztosít a rendes nyitva tartási idején túl. A **Nagyicce Patika** a Veres Péter úton gyorsan és könnyen megközelíthető és a kerület lakosai mostantól hamarabb, és rövidebb úton juthatnak a szükséges gyógyszerekhez, a vevőket kényelmes parkolók várják. Az éjszakai orvosi ügyeletből érkező és sürgős receptet kiváltó betegeknek nem kell ügyeleti díjat fizetniük. Az új gyógyszer-tár 170 négyzetméteren széles választékban tartja a forgalmazott gyógyszereket. A magisztrális (helyszínen készített) készítmények mellett szívesen beszerez bármely Magyarországon regisztrált gyógyszert, vagy egyéb gyógyhatású készítményt. A **Nagyicce Patika** nyitási akcióként jelentős árkedvezményrel kínálja vevőinek a Novorozal hypo-allergén gyógyszerpompát. A **Nagyicce Patikában** egészségkártyát elfogadnak és bankkártyával is lehet fizetni. A gyógyszer-tár állapotfelmérő gépének használata a vevők számára ingyenes.



A Nagyicce Patika

„Szakmailag magas szinten képzett kollégáink szeretettel várják új és új vevőinket, akár gyógyulásukért fordulnak hozzánk, akár csak egészségük megőrzésének érdekében! Kedves Vevőink ne habozzanak munkatársainktól tanácsot kérni!

Nagyicce Patika 1163 Bp., Veres Péter út 11.
Nyitva: H.-P.: 8-20-ig, Szó.: 8-13 óráig, Tel.: 401-0078
ÁLLANDÓ ÜGYELET a nyitva tartási időn kívül!

Vegyés

Eladó egy új MEYRA kerekesszék 60 E Ft-ért. 407-3094

Hintaágy, 4 db összecsatolható kerti szék, asztal 2,5 Ft/ db áron eladó. Kutyaház ingyen elvihető. 407-3255

Munkaruha kollekció rendkívül kedvező áron megkapható. 30-265-3765

Luxus kivitelű étkező-garnitúra eladó. Megegyezés szerint. 30-412-0751

Eladó LOCO típusú, nagy babakocsi, műszekosárral, megkímélt állapotban 21 E Ft-ért. 30-654-1810

Ovális, fehér, csövázás asztal, 4 db székekkel eladó. 5 E Ft. 400-0733

1+1+2 személyes, Rattan fotelok, EASY SHAPER kedvező áron eladó. 30-363-7963

Régiségek adás-vétel, villany szerelés anyagok olcsón eladók. 407-3447

30 E Ft/ db áron bontott tetőcserép eladó. 20-421-1224

Gázpalack és 18 literes kézi permetező eladó. 403-7932

Eladó Füles vitrázs függönyök szable fehér anyagból 12 db. 30-921-3954

Ortopéd kemény nyakpárna eladó. 48 x 13 x 26 x7. 30-276-8303

IFA TKG légkompresszor, garázskompresszor motor nélkül 15 E Ft-ért eladó. 20-594-5038,

Betonkeverő, román kisgép 230 V-os 40 E Ft-ért. 20-594-5038

Eladó 2 db gypajú szőnyeg 300 x 200 cm, 230 x 170 cm szép állapotú. 20-417-9600

Eladó vaskapu kis és nagy szárny 4 méter zárral, postaládával, tartalék kulcsokkal. 30-225-5197

Járókeret 2 E Ft-ért eladó, ugyanitt 1-2,5 évesig lányka ruhák olcsón, újszerű állapotban. 20-326-5168

Gáztűzhely, kültéri bejárati ajtó olcsón eladó. 405-2485

Eladó szekrény -kétajtós, háromajtós, éjjeli, fémváz sarokétkező, dolgozó asztal, étkezőasztal- 30-402-9347

Eladó Trabant Limuzinhoz hátsó ablak, gumi, csomagtér ajtó. 30-537-2966

Nyírfa színű, háromrészes szekrény sor eladó. 2 x 140 x 165 cm-es, 20 E Ft-ért. 20-256-1104

ZEPTER kis Bioptron lámpa szín terápiaival, állvánnyal, valamint légterápiás készülék olcsón eladó. 20-326-5570

Lövérékben a Solar Club Hotelban 2 személyes apartman 2011.09.05-09.18-ig átadó. 20-326-5570

Ingatlan

Kőszegen 3 szobás lakás eladó. Orvosi rendelőnek, irodának is alkalmas! bubujegyenye@freemail.hu

Kiadó Órától 10 percre családi ház alsó szinten 1 szoba, összkomfort. 20-534-8661

Erzsébet ligetben 62 nm-es, kétszobás, 1+2 félszoba alakítható, erkélyes, III. emeleti lakás 16,5 M Ft-ért eladó. 20-374-6977

Eladó Árpádföldön családi ház 723 nm-es telekkel, 180 nm-es lakóterrel, 110 nm-es alagsor 2 garázzsal. Ipari áram van! 30-319-3756

Építési telek eladó a Kistarcsai korház mögötti közművezet, 100 nm-es pincével. 70-266-3494

Kiadó 100 nm-es szuterén raktárnak, zöldség gyümölcs boltnak. 405-3425

Kiadó 80 nm-es épület irodának, üzletnek, lakásnak. 405-3425

Lakossági ingyenes apróhirdetési szelvény az önkormányzat lapjába, a XVI. Kerületi Újságba

A magyar nyelv helyesírása szerint kitöltött tiszta szelvény (a névelők /a, /az/ nem számítanak szóknak) fölradható postán:

XVI. KERÜLETI ÚJSÁG HIRDETÉS, 1163 Budapest,

Havashalom u. 43. címre, vagy bedobható az ugyanitt elhelyezett HIRDETÉSEK A XVI. KERÜLETI ÚJSÁGBA feliratú postaládába.

Várjuk hirdetéseiket a hirdet16@freemail.hu e-mailen is, üzleti hirdetés: Afonyi Zsuzsa 06-20/982-5352.



Dr. Simonffy Márta
neurológus főorvos magánrendelése

1161 Budapest, Hősök tere 7.
Információ, bejelentkezés: 06-30/8-777-592
<http://simonffy.extralink.hu>

HIRDETÉS

HA ÖN EZT A HIRDETÉST FELMUTATJA, 10% KEDVEZMÉNYT KAP AZ INYENC KAMRÁBAN VÁSÁROLT, NEM AKCIÓS TERMÉKEK ÁRÁBÓL!



ASZALT GYÜMÖLCSÖK,
MAGYAR, TEAFÜVEK,
KÁVÉK, CSOKOLÁDÉK,
DESSZERTÉK, FÜSZEREK,
OLIVA OLAJOK ÉS BŐGYÖK,
SZÁRÍTOTT PARADICSOMOK,
OLASZ TÉSztÁK, RIZSEK,
BOROK, PEZSOGOK, PÁLINKÁK,
AJÁNDÉKCSOMAGOK.

SZERETETTEL VÁRJUK
A SASHALMI PIACON!

Inyenc Kamra

10%
TÍZ SZÁZALÉK KEDVEZMÉNY

INYENCKAMRA



A SASHALMI PIACON

SASHALOM



10 SZÁZALÉK

TEL: 5978761

HA ÖN EZT A HIRDETÉST FELMUTATJA, 10% KEDVEZMÉNYT KAP AZ INYENC KAMRÁBAN VÁSÁROLT, NEM AKCIÓS TERMÉKEK ÁRÁBÓL!

MÉTISZ
Nyelvtudó
és nyelvvizsgahely

Tanulj és nyelvvizsgázz nálunk!

1161 Bp. NŐSÖK TEREÉ.
Tel: 1/405-3542
www.metisz.hu

KIADÓ IPARI INGATLAN
BABOSS UTCA 114.
(MŰHELY, IRODÁK,
RAKTÁRAK, PARKOLÓ)
20-915-8601

**TÉVÉJAVÍTÁS AZONNAL, HELY-
SZÍNIEN!** Villamosmérnök végzettség-
gel, garanciával. 20-471-8871

**Cserépkályha, kandalló tervezés,
építés, átépítés, tisztítás
10% kedvezmény.
GARANCIÁVAL. 30-868-0021**

Kisiskolások korrepetálását vállalom.
Felsőökönek magyarból és matematiká-
ból is. Kati néni. 403-1571 és
20/989-5409

Víz-, gáz-, fűtés-, vízóraszerelés ügy-
intézésrel, fürdőszobák felújítása. Ja-
vítások garanciával. 30-251-4931

Redőnyök, szűnyogháló-rendszerek-
kel, napellenzők szerelése, javítása.
Bemutatótermünk: Csömöri u. - Szlo-
vák u. sarok. 409-2229, 20-523-3801,
30-209-5987

Bádogos-tetőfedő-tetőszigetelő, új
munkát és felújítást is vállal. 409-2069,
20-510-0013

DUGULÁS ELHÁRÍTÁS.
FALBONTÁS NÉLKÜLI
SZAKSZERŰ GÉPI TISZTÍTÁS.
FÁBIÁN ISTVÁN 20-317-0843

KONTÉNERES SITT-, SODER-, HOMOK-
TERMŐFÖLD SZÁLLÍTÁSA
4 ÉS 8 KÖBMÉTERES KONTÉNERREL.
403-2755, 30-948-4810

Kandalló, cserépkályha építés 10%
kedvezményrel, Bökényföldi u. 87.
bemutató termünkben megtekintheti
kínálatunkat. 407-3155, 30-301-2616

**KÖNYVEKET, (régit, újabbat)
KÖNYVTÁRAKAT,
1945 előtti képeslapokat, fényképeket
ANTIKVÁRIUMUNKNAK
vásárolok! Díjtalanul házhoz megyek
T: 06-20-4256-437**

Könyvelés, bérszámfejtés, beszámó-
lók, adóbevallások készítése, teljes kö-
rű pénzügyi szolgáltatás. 401-0360, 20-
355-2653

PC-, laptop szerviz AZONNAL! IN-
GYENÉS, kiszállással Budapesten.
www.fmrkft.hu , 20-998-0798

**GÁZKÉSZÜLÉKEK cseréje,
FÉG gázkészülékek javítása,
víz és fűtésszerelés, gépi
DUGULÁSELHÁRÍTÁS.
409-0408, 30-402-8305**

Orosz, olasz nyelvek oktatását korre-
petálását vállalom minden szinten.
Házhoz is megyek! 20-978-9124

Konténeres sitt, lom, zöldhulladék,
termőföld szállítása 4-6-8 köbméteres,
nyitható konténerekkel. Erdei Sándor.
409-0933, 30-944-1106

KERESÜNK-KÍNÁLUNK eladó, ki-
adó ingatlanokat a XVI. kerületre spe-
cializálódva. 315-0031, 70-775-9334,
www.amadex.hu

Fakivágás elszállítással is, tavaszi
metszés, kertrendezés,- építés, fűvesít-
és, fű szellőztetés. Szakszerűen, olc-
són, garanciával. 30-287-4348

Szépégszalonunkba keresünk tap-
pasztalt, kreatív FODRÁSZT, KOZ-
METIKUST, MŰKÖRMÖST alkalmaz-
zotti vagy vállalkozói munkakörbe.
Szalonunk jól megközelíthető, forgal-
mas helyen van saját parkolóval. 20-
951-0134

Új tető ácsolása, régi tető felújítása,
garázs, koci beálló,terasz tető
készítése,Bádogos és tetőfedő mun-
kák. 20-232-6326

**Családokhoz ajánlunk megbízható,
lelkismeretes idősgondozókat,
gyermekfelügyelőket, takarítónőket
igény szerint, akár bentlakással is.
EMPATIA SZOLGÁLTATÓ IRODA
20-465-8458, 70-611-2553
www.empatiabalatin.net**

FESTÉS-MÁZOLÁS-TAPÉTÁZÁS ga-
ranciával, kedvezményrel, ingyenes
felméréssel. 20-994-7726, 256-4425

**DUGULÁS ELHÁRÍTÁS
FALBONTÁS NÉLKÜL.
VÍZ, GÁZ, FŰTÉSSZERELÉS.
402-4330, 20-491-5089**

XVI. Kerületi Újság

A Budapest Főváros
XVI. Kerületi Önkormányzat
kétheti lapja
Megjelenik 31 500 példányban

Felelős kiadó, főszerkesztő:
Vitézy Zsófia
Tördelőszerkesztő:
Imrik László

Levél cím:
1163 Havashalom u. 43.
e-mail: foszerkeszto@bp16.hu

A szerkesztőségi fogadóóra
szerdánként 14-16 óráig
a polgármesteri hivatalban:
(1163 Havashalom u. 43.)
Tel./fax: 4011-586

Nyomás:
Pannon Lapok Társasága
Nyomdai Központ Bt.
8200 Veszprém, Házgyári u. 12.
Felelős vezető: Jens Dänhardt

Terjesztő:
MAXI-BOX 2007 KFT.
Bozsányi Kálmánné
1042 Bp., Rózsa u. 39. 06-30-828-0463

Hirdetésfelvétel:
06-20-982-5352 vagy hirdet16@freemail.hu

A szerkesztőségünkbe beküldött kézira-
tokat szerkesztve jelentjük meg, illetve
fenn tartjuk a jogot kihagyásukra. Kézira-
tokokat, fotókat nem tartunk meg, és nem
küldünk vissza.

Ingyenes apróhirdetéseket csak a hely
függvényében jelentetünk meg. Fenn tart-
juk a jogot az apróhirdetéseket szerkeszté-
sére vagy - hely hiányában - kihagyására.

ASZTALOSMUNKÁK-BÚTORKÉSZÍ-
TÉS konyhabútorok, javítások és ki-
sebb nagyobb munkák. 30-914-8928

www.gozon.hu

Tetőfedő-bádogod-ács-tetőszigetelő
munkákat vállalom garanciával, közü-
leteknek is. 405-5184, 30-931-3927

ZÁRCSERE, AJTÓ- ABLAK JAVÍTÁS,
SZIGETELÉS, BÚTORJAVÍTÁS, ASZ-
TALOSMUNKÁK. 30-755-2209

Vasrácsok készítését ablakokra, ajtóra,
különbféle garázkapuk elkészítését
vállalja Véghegyi Imre lakatos mester.
70-279-0448

Telemarketinges munkatársat kere-
sünk kedvezményes, wellness mini
vakáció értékesítéséhez, szervezésé-
hez részmunkaidőben. HoTelCenter
Perfect Kft. 30-916-0685

10 hónapos Szociális gondozó és ápo-
ló OKJ-s képzést hirdet a Református
Szeretetszolgálati Iroda felnőttképzési
intézménye! Elhelyezkedési lehetőség:
idősek, fogyatékosok, pszichiátriai-
vagy szenvedélybeteg gondozásá-
ban. Ár: 180 E Ft + 45 E Ft vizsgadíj.
www.redifi.hu, felnőttkepzes@zsinati-
iroda.hu, 273-0450

**Szobaasszony és emeleti
londiner képzés!
Oklevéllel, igazolt szállodai gyakor-
lattal, akár munkalehetőséggel.
70-611-2553 www.szobaasszony.hu**

Fáj a dereka? Háta? Lúdtalpas? Gerincsérves?

Próbálja ki, nem fog csalódní! A terápiás és gördülő lábbelik speciálisan és folyamatosan gyógytornáztatják!

A RYN egy új terápiás lábbeli, használatával csökkentheti a láb a gerinc izületi fájdalmait, kiegyenesedik, tartása és járása természetessé válik.

RYN*
HONLAP: WWW.RYNHONLAP.HU



Az összes **Stretchwalker** cipő most 59 990 Ft helyett **CSAK 39 990 Ft-ért** kaphatóak a készlet erejéig (más akcióval együtt nem érvényes!)

Joya
Kiss Mollár



Joyssy
Tegnapin új! Akció! Szélesebb!

Már 14 990 Ft-tól!

A tavaszi kollekción megérkezett!

Egészségügyi dolgozóknak, vendéglátóknak és biztonsági őröknek a listaárnál **20 %-kal olcsóbban** minden Ryn és Stretchwalker modell!

RYN SHOP 2100 Godollo, Kossuth Lajos u. 11.
Tel.: 06-28/414-411 mobil: 06-20/382-2833
www.rynshop.hu Egészségpenztár elfogadó hely

RYN SHOP Budakalász 2011 Budakalász, Omszk park 1. Cora bevasárló központ
2-es üzlet Tel.: 06-26/341-491, mobil: 0620/382-2833 www.drshoes.hu
Nyitva: H-Szo.: 10-20 óráig, Vas: 10-19 óráig Egészségpenztár elfogadó hely

Orvostechnikai eszköz. A mellékletekkel kapcsolatban kérdőre megkezelőorvosát és orvosa el a mellékelt tájékoztatót.

NYELVOKTATÁS

Nyelvtanulás profi környezetben, tapasztalt tanárok vezetésével!

Mátyásföld

Angol, német, francia, spanyol, olasz



1165 Bp., Hunyadvár utca 56.
tel.: (1) 769-1100,
mobil: (70) 549-6631
e-mail: info@pause.hu
H-P: 10-18

Árpádföld

Angol



1162 Budapest, Timur u. 85.
e-mail: arpadfold@pause.hu
tel.: (1) 407-1000
mobil: (30) 813-1636
H-P: 9-13, 15-20

5% kedvezmény
www.pause.hu

Keret + műanyaglencse + antireflex és keményített réteg
10 000 Ft



1162 Budapest, Szénás u. 123.
Telefon: 405-35-02,
06-20/380-7756

Herzeg Optika

Nyitva hétfőn: 10-16 óráig
szerdán: 10-16 óráig
csütörtökön: 10-16 óráig



kedden: 10-18 óráig
pénteken: 10-18 óráig

Az árak +/- 6,00 dioptriás lencsére 2 cylinderig és az akciós kereteinkre érvényesek, ha ugyanolyan dioptriájú pótszemüvegét is nálunk csináltatja, a keretet mi adjuk ajándékba.

Kapukulcs őrzés többletdíj nélkül

május 31-ig

új ügyfelek részére

www.pestor.hu
+36 (1) 261 1010
info@pestor.hu

XVI. KERÜLETI



riasztó távfelügyelet



Torony Patika

Tel.: 401-0303

1161 Budapest, Csömöri út 117.
(Iharfa utca sarok)
Nyitva: H-P: 8.30 - 20.30 ig,
Szo.: 9 - 14 óráig

Bankkártya és egészségkártya elfogadó hely.

AKCIÓS TERMÉKEK ÁPRILIS HÓNAPBAN

- VICHY CELLUDESTOCK 2X200 ml (karcsúsító gél) **5845 Ft**
- ALLI 60 mg kapszula 84x (súlycsökkentő kapszula) **7635 Ft**
- REVALID kapszula 30x (haj-bőr-köröm regeneráló) **1800 Ft**
- CENTRUM A-Z luteinnel 180x (multivitamin) **6610 Ft**
- VOLTAREN emulgel 100 gr (izületi és izomfájdalmakra) **1495 Ft**

Árvai-Barta MED Egészségcentrum

1165 Budapest XVI. ker., Nyílhegy u. 4.

E-mail: orvos@arvai-barta.hu • www.arvai-barta.hu

Hétféjgi rendelés

Fül – orr – gégészet

- Dohányzásról leszoktatás
- Csecsemő és felnőtt hallásvizsgálat
- Allergia kezelés
- Gégerák-szűrés
- Fülzúgás és hirtelen halláskiesés kezelése
- Oxigénterápia
- Homeopátiás kezelés

Kardiológia

- Szívultrahang
- Terheléses EKG
- Holter vizsgálat

Bőrgyógyászat

- kozmetológia
- Szülészet – nőgyógyászat
- Ultrahang-diagnosztika, csecsemő és felnőtt

Telefonos bejelentkezés:

06-1/407-2539 (csak rendelési időben) 06-30/913-6473 (mindig)

otpbank Partner **Tresánszky István**

Tel.: 403-0256 Mobil: 06-30/554-1403

Lakás-és jelzáloghitelek, felújítási-korszerűsítési hitelek, hitelkiváltás, lakáslízing, OTP Lakástakarépközpont, Ingyenes ügyintézés otthonában is.

ALORY
AVITALITÁRS
XVI. Biztató út 11.
+36-70/347-44-47
www.alory.hu

Lengyel Barbara kéz-, láb- és körömápolás

manikűr és pedikűr masszázs, hagyományos manikűr és pedikűr, paraffinos kéz- és lábápolás, tartós és hagyományos lakkozás

Alory Stúdió 1164 Bp. Biztató út 11.



HIRDETÉS

RUSZTIKUS, KLASSZIKUS ÉS MODERN BÚTOROK KIS- ÉS NAGYKERESKEDELME



600 - as háló

EUROPA-garnitúra-asztal+6-szék



139.000-Ft.



Szamba heverő



Bergamo sarokgarnitúra

importőr:

EURO RUSZTIK Kft.



NECKAR sarokétkező 129.900 Ft

661-es vitrin
112.900-Ft



99.900-Ft.



Louis Philippe dolgozószoba

EUROPA
bútorszalon

1255 asztal
+ 4 db. CY-9 szék
(cseresznye)



89.900-Ft

Áruházunk: Bp. XVI. Kövirózsa u. 6.
Tel./fax: 403-44-69

www.europabutor.hu

Gondtalan építkezéshez partner a POLACSEK Építőanyag Kft.

Leier

Wienerberger
Building Value

VELUX

TONDACH
Tető egy évszázadra

YTONG silka

ROCKWOOL

AUSTROTHERM

BAU
F
baumit.com

ÚJ CSERÉP
XXL

TÖBBET FED - JOBB ÁRON

Rigips
SAINT-GOBAIN

SEMMELOCK
STEIN+DESIGN

VILLAS.

ACO

MUREXIN

Várjuk CONSTRUMÁS ajánlatainkkal!

POLACSEK
ÉPÍTŐANYAG

1165 Bp., Arany János utca 53.
(az Ikarus ipari parkban)
Tel.: 402 0073, fax: 402-0074
mobil: 06-30/373-6198
e-mail: polacsektuzep@gmail.com
www.polacsektuzep.hu

DUNA HUNGÁRIA Zrt.

Ez az ár Önre vár!

Way of Life!



Splash 1.0 GLX klimas
2 650 000 Ft

Swift 1.3 GLX CD
5 ajtós 2 650 000 Ft



SX4 1.6 GLX
+ 4WD A/C CD
kapcsolható
negykerék-meghajtás
3 850 000 Ft

www.suzukigusztav.hu

Suzuki Gusztáv



1161 Budapest, Gusztáv u. 37.
Nyitva tartás: H-P: 08.00-17.00; Sz: 09.00-13.00
Tel./fax: +36-1/405-0674
info: auto@suzukigusztav.hu
www.suzukigusztav.hu



VITALITÁS FOGÁSZATI KÖZPONT Profesionális Implant és Kozmetikai Fogászat



INGYENES fogászati szűréssel és konzultációval várjuk Önt!

- Fájdalom mentes kellemes hangulatú kezelések
- 24 órás folyamatos telefonos segítségnyújtás
- Fizetési módok: készpénz, bankkártya, egészségpénztár
- Master of Oral Medicine Implantológusok
- Panoráma röntgen készítése
- Fémmentes esztétikus tömések
- A legkorszerűbb cirkónium koronák

Méltányos árak,
átlagon felüli színvonal!
Több ezer elégedett ügyfél!

1162 Bp., Attila utca 68.
Telefonos bejelentkezés: +36 30 987 0807, +36 1 402 1195

www.vitalitasfogaszat.hu



GURDIO FESTÉK SZAKÜZLET

1161 Bp., Csömöri út 72.

TEL/FAX: 405-24-40

Web: www.gurdiofestek.hu

Nyitvatartás: H-P 6-16:30 Sz: 6-12

Rigips 3-6-os	25 kg	2750,-	Héra.....	16 l	4190,-
Rigips 6-30-as	25 kg	2990,-	Sadolin extra	2,5 l	7790,-
Széria	25 kg	3050,-			

Poli-farbe Platinum 2,5 l 3250,-

Poli-farbe Platinum 5 l 5450,-

Poli-farbe fehér beltéri falfesték 14 l 2690,-

Nálunk fizethet bankkártyával is!

Kérjük, tekintse meg **WEBSHOP**-unkat!

Nyugdíjasoknak a tisztítószerekből továbbra is 10% kedvezményt adunk.



Látogasson el új áruházunkba Rákosszentmihályon!



Nyitva minden nap!

1162 Budapest, Szlovák út-15.

M0 - Csömöri leágazás

www.oazishu